


ELVITA

ELVITA

CKF5143V

Quick start guide

Fridge freezer

Snabbguide

Kyl och frys

Hurtigstartveiledning

Kombiskap

**Hurtig
startvejledning**

Kølefryseskab

Pikaopas

Jääkaappipakastin

Flýtleiðbeiningar

Kæli- og frystiskápur

Thank you

for your trust and the purchase of our product. This quick start guide is supplied to help you get started using this product.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna snabbstartsguide medföljer för att hjälpa dig att börja använda produkten.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne hurtigstartveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

Tak,

fordi du har valgt at købe dette produkt. Formålet med denne hurtige startvejledning er at hjælpe dig i gang med at bruge produktet.

Kontrollér, at apparatet ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som apparatet er afsendt fra.

Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun pääsemisessä.

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyjään tai paikalliseen myymälään, josta se toimitettiin.

Þakka þér fyrir

fyrir traust þitt og kaup á vöru okkar. Þessar flýtleiðbeiningar eru útvegaðar til að hjálpa þér að byrja að nota tækið.

Gakktu úr skugga um að þú hafir fengið óskemmda vöru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við söluaðilann sem þú keyptir vöruna af, eða vöruhúsið á svæðinu þaðan sem því var dreift.

ELVITA

Language: en-GB, sv-SE, nb-NO, da-DK, fi-FI, is-IS

Publication date: 2022-10-14

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2022, Elon Group AB. All rights reserved.

This is a quick start guide. For your convenience you can find the user manual online, with full information about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. Please go to elvita.se and use the search function and the product's model code to find the manual. To find the model code, see the instructions in section "Find the model code", page 5.

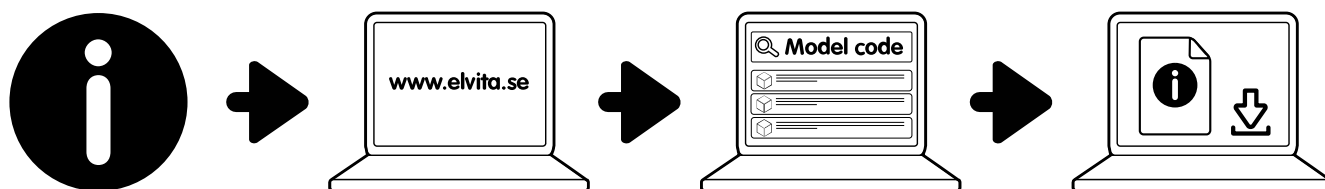
Detta är en snabbstartsguide. Du hittar användarhandboken på webben, med full information om installation, användning, underhåll och felsökning. Gå till elvita.se och använd sökfunktionen och produktens modellkod för att hitta handboken. Hur du hittar modellkoden beskrivs i avsnitt "Hitta modellkoden", sida 16.

Dette er en hurtigveiledning. Brukerhåndboken er tilgjengelig i nettversjon, med all informasjon om installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Gå til elvita.se, og bruk søkefunksjonen og produktets modellkode for å finne håndboken. Du finner modellkoden ved å følge anvisningene i del "Finne modellkoden", side 28.

Dette er en hurtig startvejledning. For nemheds skyld kan du finde brugsanvisningen online med fuldstændige oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Gå til elvita.se, og brug søgefunktionen og produktets modelkode til at finde brugsanvisningen. Find modelkoden ved at se vejledningen i afsnit "Find modelkoden", side 40.

Tämä on pikaopas. Verkossa on kätevästi saatavilla käyttöohje, joka sisältää kattavat tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärittämisestä. Löydät käyttöohjeen menemällä osoitteeseen elvita.se ja etsimällä tuotteen mallikoodilla hakutoiminnosta. Löydät mallikoodin noudattamalla ohjeita kappale "Etsi mallikoodi", sivu 52.

Þetta eru flýtleiðbeiningar. Þér til hægðarauka getur þú fundir notendahandbókina á netinu, með öllum upplýsingum um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Farðu á elvita.se og notaðu leitaraðgerðina og gerðarkóða vörunnar til að finna handbókina. Til að finna gerðarkóðann skal sjá leiðbeiningarnar í hluti "Finndu gerðarkóðann", síðu 64.



CONTENTS/INNEHÅLL/INNHold/INDHOLD/SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT

ENGLISH	4
SVENSKA	15
NORSK	27
DANSK	39
SUOMI	51
ÍSLENSKA	63

Contents

READ THIS!	5
SAFETY	6
Admonitions	6
Intended use	6
Safety for children and people with disabilities.....	6
General safety.....	7
Safety during installation	7
Safety during operation	8
Safety during maintenance	9
Disposal.....	9
QUICK START	10
GETTING TO KNOW YOUR FRIDGE FREEZER	11
Accessories.....	11
Refrigerator compartment	11
Freezer compartment.....	12
Turn on and turn off the fridge freezer	12
Change the temperature	13
Before first use	14

READ THIS!

**WARNING!**

Read the safety information and the full instructions before installing or using this product.

Find the full instructions

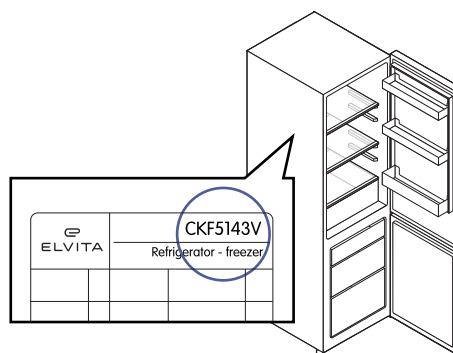
You will find the full and most recent user information for your product model on the web page www.elvita.se. This includes details about installation, usage, maintenance, and troubleshooting. You will need the model code to search for the information.

Find the model code

The model code is printed on a label on the product.

**NOTE!**

This product and label text are examples. Your product and text may have a different look and content.



SAFETY

Carefully read the instructions before you install and use the product. Save the instructions and keep them near the product for future reference. All kinds of warranties shall be invalid if these instructions are not followed.

Admonitions

**WARNING!**

Used when there is a risk for personal injury.

**CAUTION!**

Used when there is a risk for damage to the product.

**NOTE!**

General information that you should be aware of.



Helpful tips that you may find useful.

Intended use

This product is only intended for:

- Indoor use in a household or a similar environment such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.
- Household use, such as storage of food and beverages.

This refrigerating product is not intended to be used as a built-in appliance.

Safety for children and people with disabilities

**WARNING!**

Only let the following groups use the product if they are supervised or if instructions are provided to them about how to use the product in a safe way. They must understand the hazards involved.

- Children. (Children younger than 8 years old must be continuously supervised.)
- People with reduced physical, sensory or mental capabilities.
- People with lack of experience and knowledge.

**WARNING!**

- Do not let children play with the product.
- Do not let children clean the product without supervision.
- Do not let children enter or climb inside the product, otherwise they may suffocate or fall.

**WARNING!**

Keep all packaging away from children as there is a risk of suffocation.

General safety

**WARNING!**

- Take care when moving the product. The product is heavy.
- Do not stand on any parts of the product or use any parts of the product as supports.

**WARNING!**

Risk of electric shock!

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the power socket is loose, do not plug in the power plug. There is a risk of electric shock and fire.
- Do not pull on the power cord when you unplug the product. Grab the power plug firmly and pull it out of the power socket.
- Do not damage the power cord or use the power cord if it is damaged or worn. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and electric shock.

**WARNING!**

Risk of fire!

- The following symbol can be found on the product. It is a warning and indicates that the refrigerant and insulation blowing gas are flammable.



- During transportation and installation of the product, ensure that none of the components of the refrigerant circuit become damaged. The refrigerant, isobutane (R600a), contained within the refrigerant circuit is flammable.
- If the refrigerant circuit is damaged, avoid open flames and sources of ignition and thoroughly ventilate the area surrounding the product.
- Do not alter the specifications or modify the product in any way.
- If the power socket is loose, do not plug in the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- Do not damage the power cord or use the power cord if it is damaged or worn. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire, and electric shock.

Safety during installation

**WARNING!**

Do not damage the refrigerant circuit.

**WARNING!**

- When positioning the product, ensure the power cord and power plug are not trapped or damaged. A damaged power plug may overheat and cause a fire.
- When positioning the product, ensure the power plug is accessible.
- Do not install the product in a location with direct sunlight.
- Keep ventilation openings outside the product clear of obstruction.
- Do not install the product without sufficient space and air ventilation around the product. This leads to overheating.
- Do not install the back of the product too close to a wall. There is a risk of fire if the compressor gets overheated.
- Do not install the product close to radiators or cookers.

**WARNING!**

- Do not connect the product to the power socket if the product is damaged. Contact the retailer from which you purchased the product.
- The product must employ a dedicated power socket, meaning that the power socket must not be shared with other products.
- Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies behind the product.
- The power plug must match the power socket equipped with a ground wire.
- Do not use extension cords and do not lengthen the power cord.
- After positioning the product, it is recommended to wait at least four hours before connecting the product to the mains. This allows the oil to flow back in the compressor.
- If the fluctuation of voltage in the installation area exceeds the single phase alternating current of 220~240V/50Hz, use an AC automatic voltage regulator of more than 350W.

Safety during operation

**WARNING!**

- Do not store explosive substances in this product, such as aerosol cans that contain a flammable propellant.
- Do not store flammable gas or liquids in the product, there is a risk of an explosion.

**WARNING!**

Keep burning candles, lamps and other items with naked flames away from the product to avoid the risk of fire.

**WARNING!**

- Do not place food or containers in the freezer compartment with wet hands when the fridge freezer is running, especially metal containers, to avoid the risk of skin abrasions and ice burns.
- Do not consume frozen food, such as ice popsicles and ice cubes, straight from the freezer. This may cause ice burns.

**WARNING!**

- Keep ventilation openings inside the product clear of obstruction.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the product, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not overload the shelves, door racks or put too much food in the crisper drawers to avoid items falling and causing injury or damage to the fridge freezer.

**WARNING!**

Do not operate the product without the interior lighting lamp cover.

**CAUTION!**

- Do not place hot items near the plastic components of the product.
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.

**CAUTION!**

- The storage recommendations should be strictly adhered to.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacturer's instructions.
- Do not freeze frozen food again once it has thawed out.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure in the container, which may cause it to explode and damage the product.

Safety during maintenance

**WARNING!**

- Any electrical work required to do the servicing of the product should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

**WARNING!**

Before any cleaning or performing any maintenance of the product, unplug the product from the power socket.

**WARNING!**

Do not use tools or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

**WARNING!**

Do not replace the lamps in the product. If the lamps are broken, contact the support.

**CAUTION!**

- Do not use metal objects, steam cleaner, thinner, car detergent, clorox, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as benzene for cleaning. They may damage the surface of the product and may cause fire.
- Do not use a sharp objects to remove frost from the product. Use a plastic scraper.

Disposal

**WARNING!**

- To prevent children from getting trapped inside, remove the doors before disposing of the product.
- Some older models have a spring lock on the door. Make the spring lock unusable before disposing of the product.
- To prevent children from getting an electric shock, cut the power cord before disposing of the product.

**WARNING!**

- Ensure that the tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to disposal.
- Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally at an authorised waste disposal centre as they may cause eye injuries or ignition. The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. Do not expose to flame.



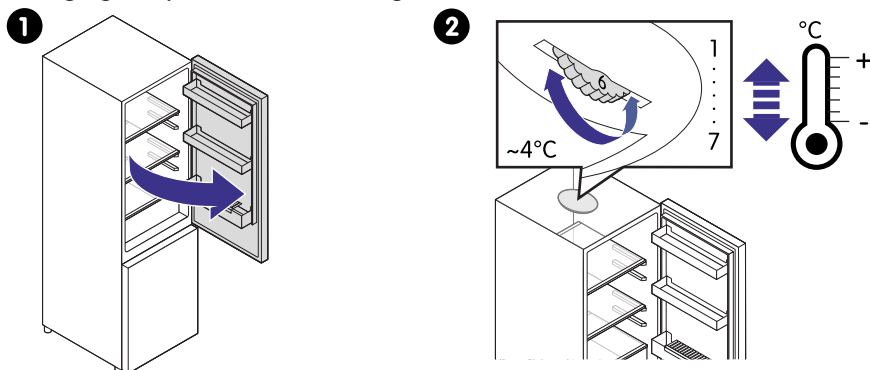
Dispose of packaging in an environmentally-friendly manner. Recycling packaging, while observing national and local regulations, can reduce the consumption of raw materials and the amount of waste in landfill sites.

This product is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The symbol on the product or on its packaging indicates that this product should not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

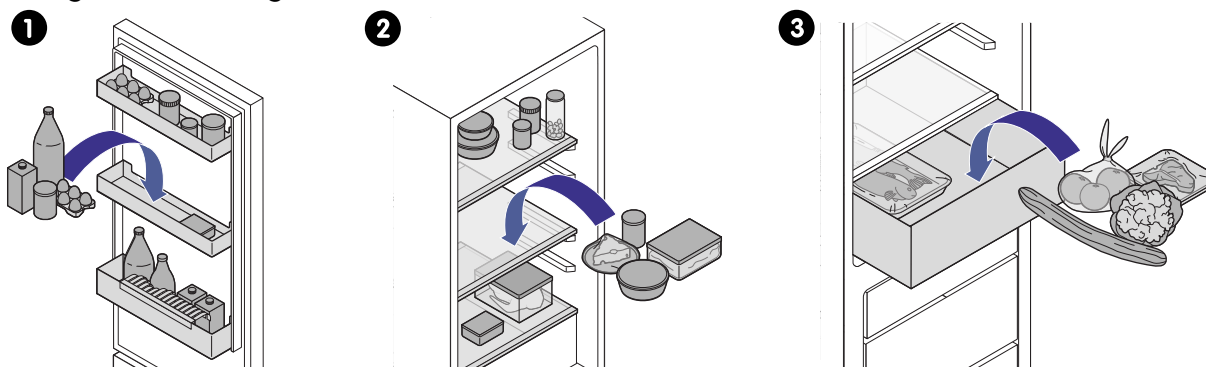
By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact the relevant municipal body in charge of waste management, your household waste disposal service or the store where you purchased the product.

QUICK START

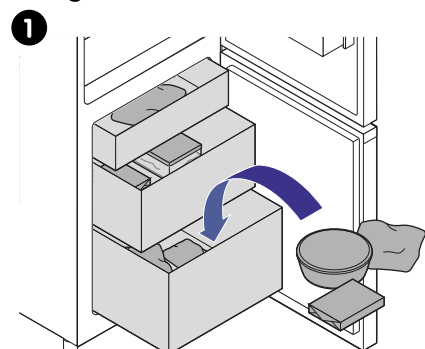
Changing temperature in the refrigerator



Storing food in the refrigerator

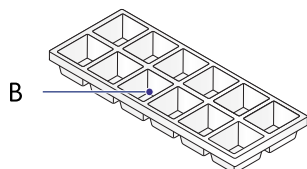
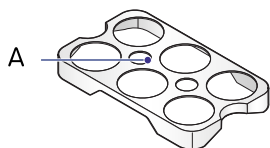


Storing food in the freezer



GETTING TO KNOW YOUR FRIDGE FREEZER

Accessories



- A. Egg holder
- B. Ice cube tray

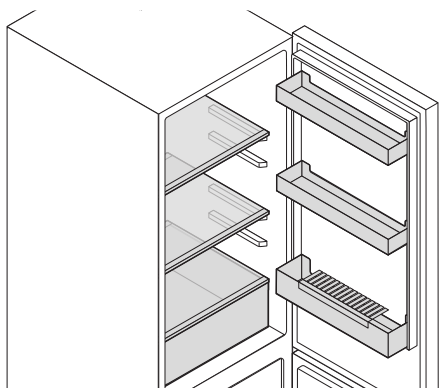
Egg holder

For storing eggs in the refrigerator.

Ice cube tray

For making ice cubes in the freezer.

Refrigerator compartment



The refrigerator compartment is suitable for storing a variety of fruits, vegetables, beverages and other food for consumption in the short term.

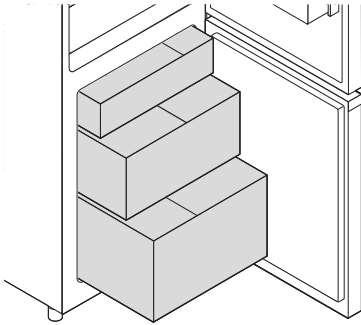
The compartment consists of door racks, shelves and one drawer.



NOTE!

This product is most energy efficient with all shelves and drawers in their original position. However, the shelves can be removed for cleaning or to get more space in the refrigerator.

Freezer compartment



The freezer compartment can keep food fresh for a long time and is suitable for storing meat, fish, ice cream and other food that is not intended to be consumed in the short term.

The compartment consists of three drawers.

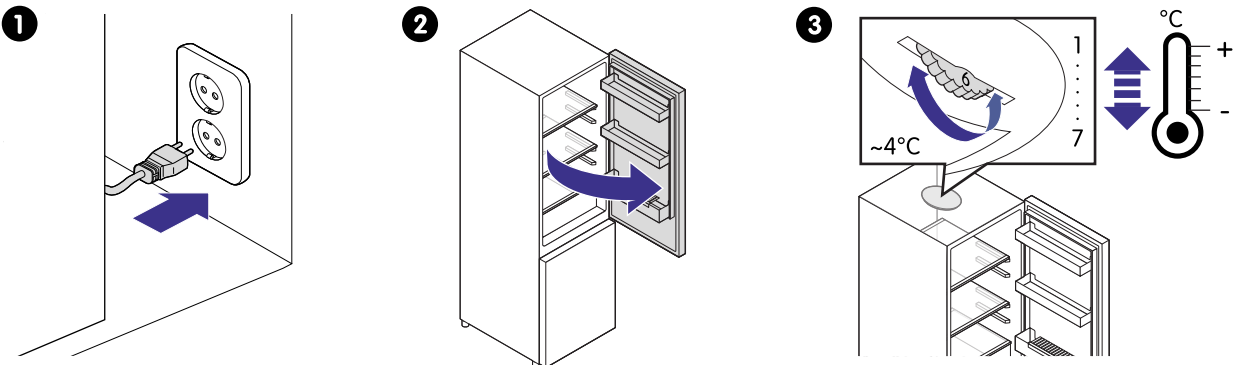


NOTE!

This product is most energy efficient with all shelves and drawers in their original position. However, the top two drawers can be removed to get more space in the freezer.

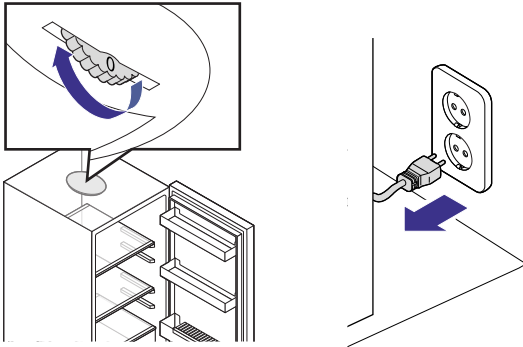
Turn on and turn off the fridge freezer

Turn on the fridge freezer



1. Plug in the fridge freezer.
2. Open the fridge door.
3. Turn the temperature selector knob to the preferred temperature level (1 to 7).

Turn off the fridge freezer



- To turn off the fridge freezer, do one of the following:
 - Turn the temperature selector knob to **0**.
 - Unplug the fridge freezer.

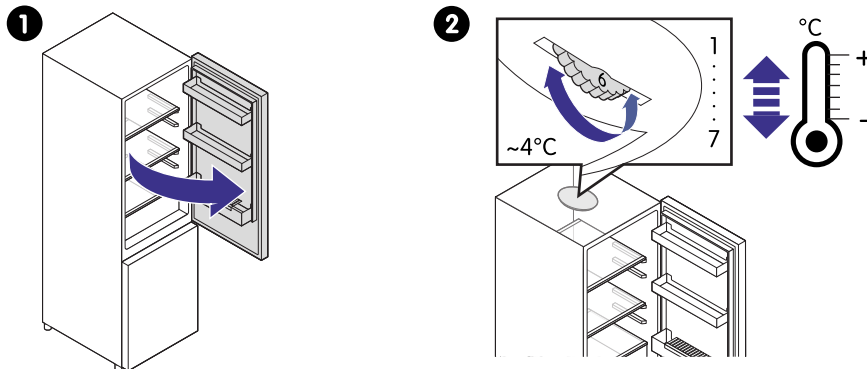
Change the temperature

Set the temperature level for both the refrigerator and freezer compartment.



CAUTION!

- A high temperature setting will accelerate food waste.
- A lower temperature setting than necessary wastes energy.
- For optimum food preservation, a medium setting is the most suitable.



- Open the fridge door.
- Turn the temperature selector knob to select a temperature level (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 - the higher the number, the colder the temperature).

NOTE! The recommended temperature level for normal use is 5.5 - 6.

CAUTION! Use temperature level 7 only for short periods of time. It may be used if food is in need of fast cooling. Level 7 is the coldest temperature level and leads to minus degrees in the fridge.

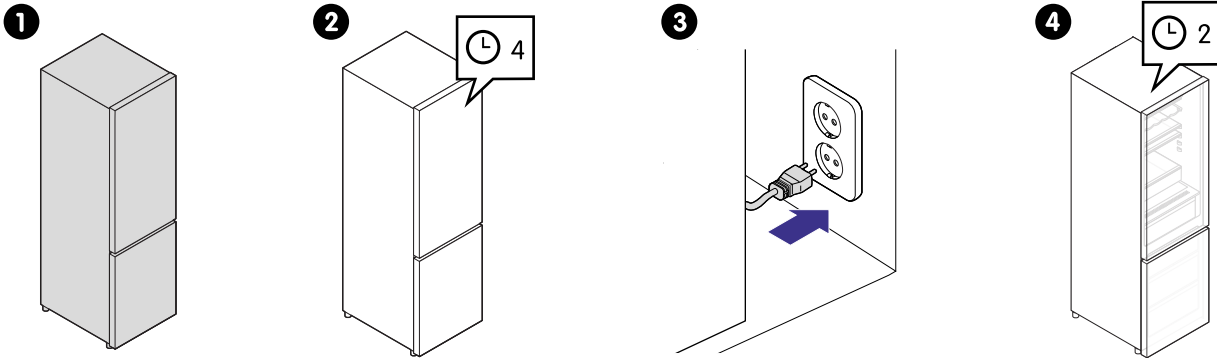


NOTE!

- For optimum food preservation, a medium setting is the most suitable.
- Temperatures inside each compartment may vary, depending on how much food is stored and where the food is placed. High or low room temperature may also affect the actual temperature inside the refrigerator.

Before first use

Prepare the fridge freezer for the first use before plugging it in and storing food.



1. Make sure the fridge freezer is unpacked and placed properly.
2. Leave the fridge freezer to stand for at least 4 hours before plugging it in.
3. Plug in the power cord.
4. Let the fridge freezer run empty for at least 2 hours on low temperature settings.
Your fridge freezer is now ready for use.



NOTE!

Storing too much food when your fridge freezer is first turned on may affect the refrigerating performance negatively.

Innehåll

LÄS DETTA!	16
SÄKERHET	17
Varningar.....	17
Avsedd användning	17
Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar	17
Allmän säkerhet	18
Säkerhet under installation	18
Säkerhet under användning	19
Säkerhet under underhåll	20
Avfallshantering	20
SNABBSTART	21
BEKANTA DIG MED KYLEN OCH FRYSEN	22
Tillbehör	22
Kyldel.....	22
Frysdel	23
Slå på och stänga av kylan och frysen	23
Ändra temperaturen	24
Innan första användning.....	25

LÄS DETTA!

**VARNING!**

Läs säkerhetsinformationen och alla instruktioner innan du installerar eller använder denna produkt.

Hitta de fullständiga instruktionerna

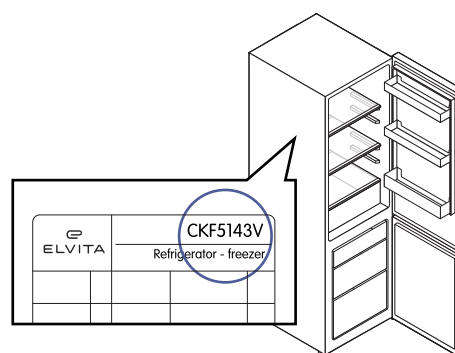
Du hittar den fullständiga och senaste användarinformationen för din produktmodell på webbplatsen www.elvita.se. Detta inkluderar information om installation, användning, underhåll och felsökning. Du behöver modellkoden för att söka efter informationen.

Hitta modellkoden

Modellkoden är tryckt på en etikett på produkten.

**OBS!**

Denna produkt och etiketttexten är exempel.
Din produkt och text kan ha ett annat utseende och innehåll.



SÄKERHET

Läs instruktionerna noga innan du installerar och använder produkten. Spara instruktionerna och förvara dem nära produkten för framtida bruk. Alla garantier förlorar sin giltighet om dessa instruktioner inte efterlevs.

Varningar

**VARNING!**

Används när det finns risk för personskada.

**VAR FÖRSIKTIG!**

Används när det finns risk för skada på produkten.

**OBS!**

Allmän information som du bör känna till.



Hjälp samma tips som du kan ha nytta av.

Avsedd användning

Denna produkt är endast avsedd för:

- Inomhusbruk i ett hushåll eller i en liknande miljö som t.ex.:
 - av personal i köksavdelningen hos affärer, kontor och andra arbetsplatser;
 - på lantbruk;
 - av gäster på hotell, motell och liknande typer av boendemiljö;
 - på bed and breakfast, vandrarhem och liknande;
 - catering och liknande icke-detaljhandelsmiljöer.
- Hushållsanvändning, som förvaring av livsmedel och drycker.

Den här kylprodukten är inte avsedd att användas som inbyggnadsenhet.

Säkerhet för barn och personer med funktionsnedsättningar

**VARNING!**

Låt endast följande grupper använda produkten om de övervakas eller har instruerats om hur man använder maskinen på ett säkert sätt. De måste ha förstått de faror som är förknippade därmed.

- Barn. (Barn under 8 års ålder måste ständigt övervakas.)
- Personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga.
- Personer som saknar erfarenhet eller kunskap.

**VARNING!**

- Barn får inte leka med produkten.
- Barn får inte rengöra produkten utan tillsyn.
- Låt inte barn gå in i eller klättra i produkten eftersom de kan kvävas eller falla.

**VARNING!**

Håll allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn eftersom det finns risk för kvävning.

Allmän säkerhet

**WARNING!**

- Var försiktig när du flyttar produkten. Produkten är tung.
- Stå inte på några delar av produkten och använd inte några delar av produkten som stöd.

**WARNING!**

Risk för elstötar!

- Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dennes servicerepresentant eller annan behörig person för att undvika olycksfall.
- Om nätuttaget är löst får stickkontakten inte anslutas. Det finns risk för elstötar och brand.
- Dra inte i strömsladden när du kopplar bort produkten från strömförsörjning. Ta tag ordentligt i stickkontakten och dra ut den från nätuttaget.
- Skada inte strömsladden och använd den inte om den är skadad eller sliten. Eventuell skada på strömsladden kan orsaka kortslutning, brand och/eller elstöt.

**WARNING!**

Brandrisk!

- Följande symbol finns på produkten. Det är en varning som indikerar att köldmedium och isoleringsgas är brandfarligt.



- Under transport och installation av produkten, se till att ingen av komponenterna i köldmediumkretsen skadas. Köldmediet, isobutan (R600a) i köldmediumskretsen är brandfarligt.
- Om köldmediumskretsen skadas, undvik öppna lågor och antändningskällor och ventiler området runt produkten nog.
- Ändra inte specifikationerna och modifiera inte produkten på något sätt.
- Om nätuttaget är löst får stickkontakten inte anslutas. Det finns risk för elstötar eller brand.
- Skada inte strömsladden och använd den inte om den är skadad eller sliten. Eventuell skada på strömsladden kan orsaka kortslutning, brand och/eller elstöt.

Säkerhet under installation

**WARNING!**

Skada inte köldmediumskretsen.

**WARNING!**

- När du placerar produkten, se till att strömsladden och stickkontakten inte fastnat eller skadats. En skadad stickkontakt kan överhettas och orsaka brand.
- När produkten placeras bör du se till att stickkontakten går att nå.
- Installera inte produkten på en plats med direkt solljus.
- Håll ventilationsöppningarna utanför produkten fria från hinder.
- Installera inte produkten om det inte finns tillräckligt med utrymme och luftventilation runt produkten. Det leder till överhettning.
- Installera baksidan av produkten för nära en vägg. Det finns risk för brand om kompressorn överhettas.
- Installera inte produkten nära element eller spisar.

**VARNING!**

- Anslut inte produkten till nätuttaget och den är skadad. Kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av.
- Produkten måste ha ett specialiserat uttag, vilket innebär att nätuttaget inte får delas med andra produkter.
- Placera inte flera portabla vägguttag eller portabla strömförsörjningsaggregat bakom produkten.
- Stickkontakten ska matcha nätuttag med jordning.
- Använd inte förlängningsladdar och skarva inte strömsladden.
- När du har placerat produkten rekommenderas det att du väntar i minst fyra timmar innan du ansluter produkten till elnätet. Det gör att oljan kan rinna tillbaka till kompressorn.
- Om spänningsvariationen i installationsområdet överskrider enfasväxelströmmen på 220~240 V/50 Hz, använd en automatisk spänningsregulator för växelström på mer än 350 W.

Säkerhet under användning

**VARNING!**

- Förvara inte explosiva ämnen i produkten som sprayburkar som innehåller brandfarlig drivgas.
- Förvara inte brandfarlig gas eller vätska i produkten. Det finns risk för explosion.

**VARNING!**

Håll brinnande ljus, lampor och andra föremål med öppen låga på säkert avstånd från produkten (på så sätt undviker du brandrisk).

**VARNING!**

- Placera inte livsmedel eller behållare (särskilt metallbehållare) i kylan och frysen när dina händer är våta eftersom det finns risk för skrapår och köldskador.
- Ät inte frusna livsmedel som isglass och isbitar direkt från frysen. Det kan orsaka frysskador.

**VARNING!**

- Håll ventilationsöppningarna inuti produkten fria från hinder.
- Använd inte elektriska apparater inuti produktens utrymmen för livsmedelsförvaring med undantag för apparater som rekommenderas av tillverkaren.
- Överbelasta inte hyllorna, dörrhyllorna och placera inte för mycket livsmedel i grönsaksfacken (det finns risk att föremål faller ned och orsakar personskada eller skada på kylan och frysen).

**VARNING!**

Produkten får inte användas utan kåpa över innerbelysningen.

**VAR FÖRSIKTIG!**

- Placera inte heta föremål nära produktens plastkomponenter.
- Placera inte livsmedel direkt mot luftutloppet på bakväggen.

**VAR FÖRSIKTIG!**

- Följ alltid rekommendationerna för livsmedelsförvaring.
- Förvara färdigförpackade frysta livsmedel i enlighet med livsmedelstillverkarens anvisningar.
- Frys inte fryst mat igen när den har tinats upp en gång.
- Placera inte kolsyrade drycker i fryboxen (behållaren blir trycksatt och kan explodera, vilket leder till skada på produkten).

Säkerhet under underhåll

**WARNING!**

- Allt elrelaterat arbete som krävs i samband med service på produkten ska utföras av behörig elektriker eller annan kompetent person.
- Denna produkt får endast servas av auktoriserat servicecenter som använder originalreservdelar.

**WARNING!**

Koppla bort produkten från nätuttaget innan du rengör eller underhåller produkten.

**WARNING!**

Använd inte verktyg eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.

**WARNING!**

Byt inte ut lamporna i produkten. Om lamporna är trasiga, kontakta support.

**VAR FÖRSIKTIG!**

- Använd inte metallföremål, ångrengöringsmaskin, bilrengöringsmedel, eteriska oljor, slipande rengöringsmedel eller organiska lösningsmedel som bensen för att göra rent. De kan skada produktens yta och orsaka brand.
- Använd inte vassa föremål för att avlägsna frost från produkten. Använd plastskrapa.

Avfallshantering

**WARNING!**

- Ta bort dörrarna innan du kasserar produkten för att hindra barn från att fastna inuti.
- Vissa äldre modeller har ett fjäderlås på dörren. Gör fjäderlåset oanvändbart innan du kasserar produkten.
- Kapa strömsladden innan du kasserar produkten för att hindra barn från att drabbas av elstötar.

**WARNING!**

- Säkerställ att rören i köldmediumkretsen inte är skadade innan enheten tas till återvinning.
- Kylskåp innehåller köldmedium och gaser i isoleringsmaterialet. Köldmedium och gaser måste kasseras professionellt på en auktoriserad avfallscentral eftersom de kan orsaka ögonskador eller brand. Köldmediet och blåsmedlet i isoleringsmaterialet är brandfarligt. Utsätt inte enheten för eld.



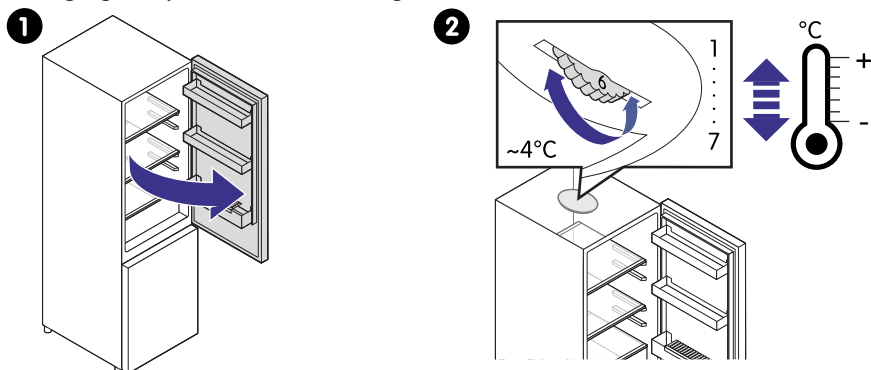
Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt. Återvinn förpackningen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter, för att reducera förbrukningen av råmaterial och mark som används för deponering av avfall.

Denna produkt är märkt i enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU för avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter. Symbolen på produkten eller på dess förpackning anger att produkten inte ska behandlas som vanligt hushållsavfall. Istället ska den lämnas till tillämpligt insamlingsställe för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

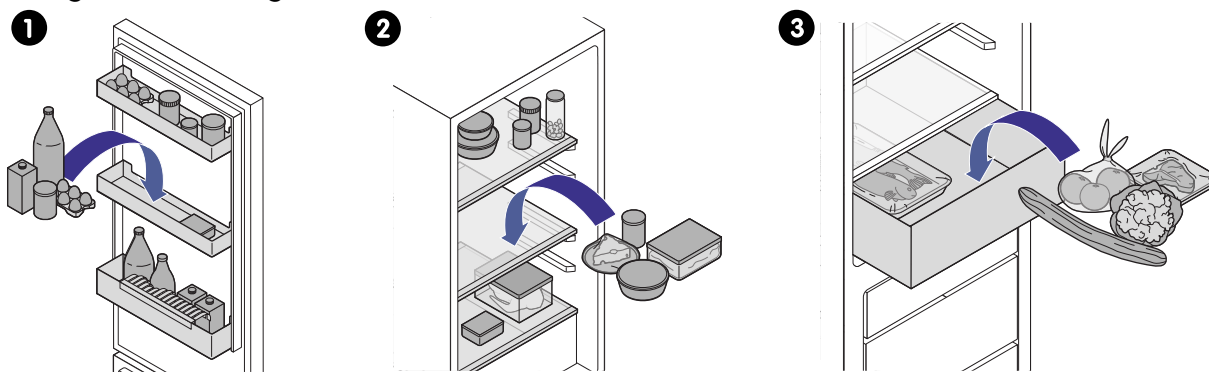
Genom att avfallshandera denna produkt på korrekt sätt förhindrar du att den inverkar negativt på miljö och människors hälsa, vilket hade varit fallet om den inte avfallshandrades. För mer information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter som ansvarar för avfallshantering eller butiken där du köpte produkten.

SNABBSTART

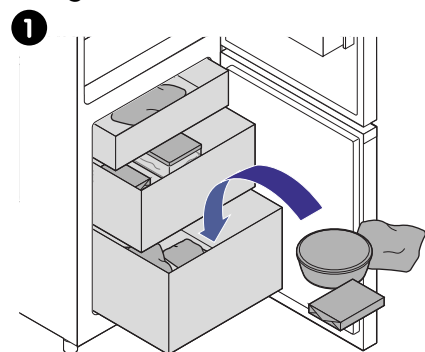
Changing temperature in the refrigerator



Storing food in the refrigerator

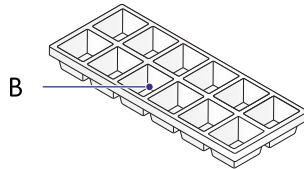
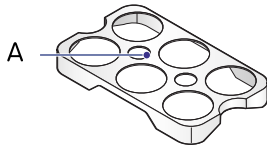


Storing food in the freezer



BEKANTA DIG MED KYLEN OCH FRYSEN

Tillbehör



- A. Ägghållare
- B. Isbitsbricka

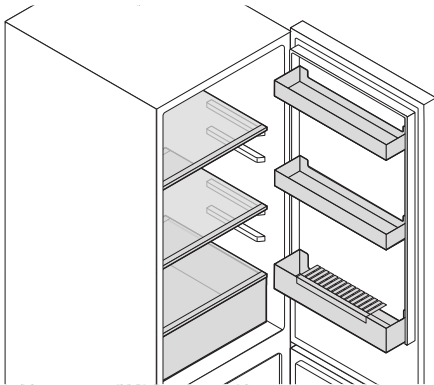
Ägghållare

För förvaring av ägg i kylskåpet.

Isbitsbricka

För att göra isbitar i frysen.

Kyldel



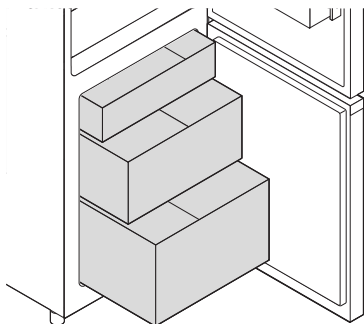
Kylskåpet är lämpligt för förvaring av frukt, grönsaker, drycker och andra livsmedel som ska förtäras inom kort. Utrymmet består av dörrhyllor, hyllor och en låda.



OBS!

Den här produkten är mest energieffektiv när hyllorna och lådorna behålls i sina ursprungslägen. Dock kan hyllorna tas bort vid rengöring eller för att få mer plats i kylskåpet.

Frysdel



I frysdelen håller sig maten länge och den är lämplig för att förvara kött, fisk, glass och andra livsmedel som inte är avsedda att konsumeras på kort sikt.

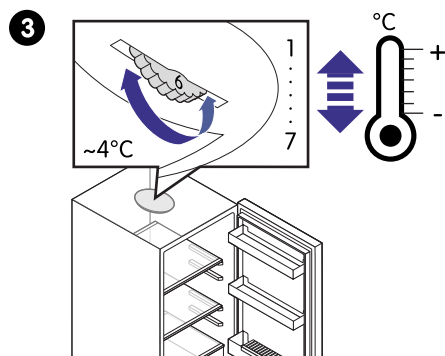
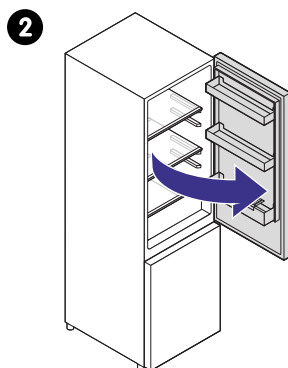
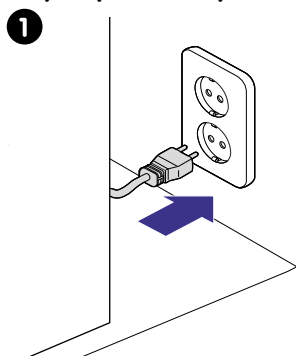
Utrymmet består av tre lådor.

**OBS!**

Den här produkten är mest energieffektiv när hyllorna och lådorna behålls i sina ursprungslägen. De två övre lådorna kan tas ur för att ge mer plats i frysen.

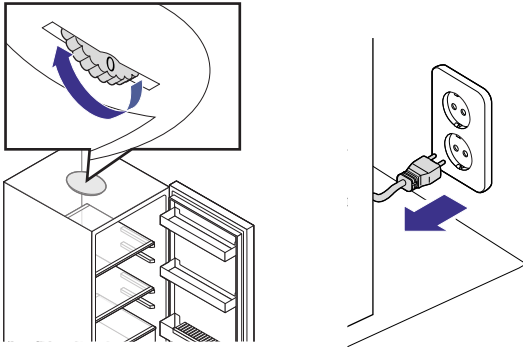
Slå på och stänga av kylen och frysen

Slå på kylen och frysen



1. Koppla in kylen och frysen igen.
2. Öppna kylskåpsdörren.
3. Vrid temperaturvredet till önskad temperaturnivå (1 till 7).

Stäng av kylan och frysen



1. Stäng av kylan och frysen på ett av följande sätt:
 - Vrid temperaturvredet till **0**.
 - Koppla från kylan och frysen.

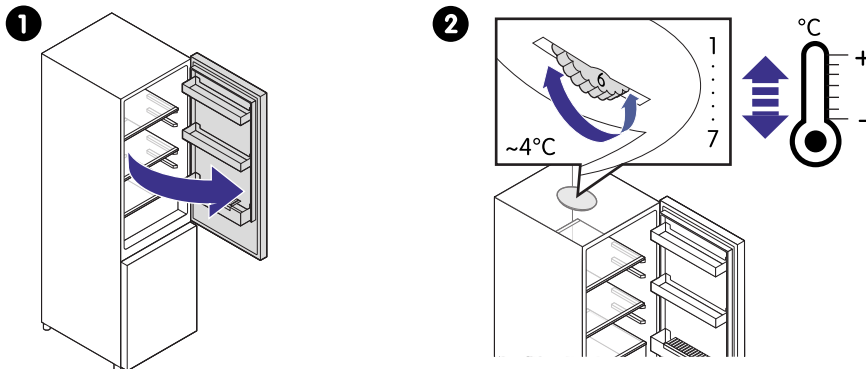
Ändra temperaturen

Ställ in temperaturnivån för både kyl- och frysdelen.



VAR FÖRSIKTIG!

- En hög temperaturinställning gör att matvarorna håller kortare tid.
- Lägre temperatur än nödvändigt förbrukar energi i onödan.
- För optimalt bevarande av livsmedel är en medelinställning mest lämplig.



1. Öppna kylskåpsdörren.
2. Vrid temperaturvredet för att välja temperaturnivå (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 – ju högre siffra desto lägre temperatur).
OBS! Den rekommenderade temperaturnivån för normal användning är 5.5 – 6.
VAR FÖRSIKTIG! Använd endast temperaturnivån 7 under korta tidsperioder. Den kan användas om livsmedlen behöver svalna snabbt. Nivån 7 är den lägsta temperaturnivån och ger minusgrader i kylskåpet.

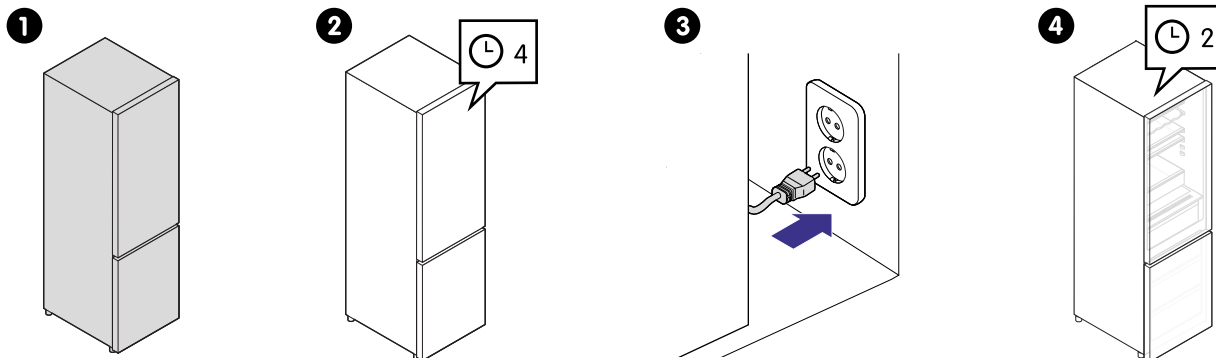


OBS!

- För optimalt bevarande av livsmedel är en medelinställning mest lämplig.
- Temperaturerna i varje utrymme kan variera beroende på hur mycket livsmedel som lagras och var livsmedlen placeras. Hög eller låg rumstemperatur kan också påverka den faktiska temperaturen i kylskåpet.

Innan första användning

Förbered kylan och frysen för första användningen innan du kopplar in dem och förvarar livsmedel.



1. Se till att kylan och frysen packas upp och placeras korrekt.
2. Låt kylan och frysen stå i minst 4 timmar innan du kopplar in dem.
3. Anslut strömladden.
4. Låt kylan och frysen gå tomma i minst 2 timmar med låg temperaturinställning.
Kylan och frysen är nu redo att användas.

**OBS!**

Om du förvarar för mycket livsmedel när kylan och frysen slås på första gången kan kylningsprestandan påverkas negativt.

Innhold

LES DETTE!	28
SIKKERHET	29
Advarsler	29
Bruksområde	29
Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.	29
Generell sikkerhet	30
Sikkerhet under montering	30
Sikkerhet under bruk	31
Sikkerhet under vedlikehold	32
Avfallshåndtering	32
HURTIGSTART	33
BLI KJENT MED KOMBISKAPET	34
Tilbehør	34
Kjøleskapdel	34
Fryseboks	35
Slå kombiskapet på og av	35
Endre temperaturen	36
Før første gangs bruk	37

LES DETTE!

**ADVARSEL!**

Les sikkerhetsinformasjonen og alle anvisningene før du installerer eller bruker dette produktet.

Finn alle anvisningene

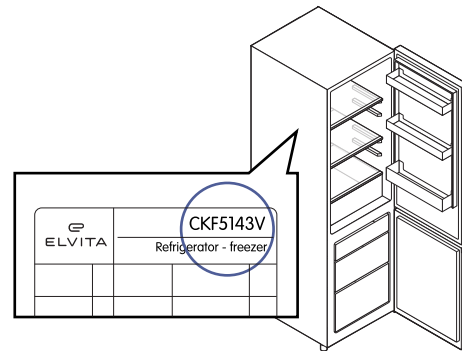
Du finner all brukerinformasjon, inkludert oppdateringer, for din produktmodell på nettsiden www.elvita.se. Informasjonen omfatter installasjon, bruk, vedlikehold og feilsøking. Du trenger modellkoden for å søke etter informasjon.

Finne modellkoden

Modellkoden er trykt på en etikett på produktet.

**NB:**

Dette produktet og teksten på etiketten er et eksempel. Produktet ditt og teksten på etiketten kan se annerledes ut og ha annet innhold.



SIKKERHET

Les anvisningene nøye før du installerer produktet og tar det i bruk. Ta vare på anvisningene og oppbevar dem i nærheten av produktet for fremtidig bruk. Alle garantier blir ugyldige hvis disse anvisningene ikke følges.

Advarsler

**ADVARSEL!**

Brukes hvis det er risiko for personskade.

**OBS!**

Brukes hvis det er risiko for skade på produktet.

**NB:**

Generell informasjon som du må være oppmerksom på.



Nyttige tips som kan være til hjelp.

Bruksområde

Dette produktet er kun ment for:

- Innendørs bruk i husholdninger eller lignende miljøer som for eksempel:
 - kjøkkenområder for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer;
 - gårder;
 - av gjester på hoteller, moteller og tilsvarende overnattingssteder;
 - pensjonater;
 - cateringfirmaer og tilsvarende virksomheter.
- Husholdningsbruk som f.eks. oppbevaring av mat og drikke.

Dette kjøleproduktet er ikke beregnet på innbygging.

Sikkerhet for barn og personer med nedsatt funksjonsevne.

**ADVARSEL!**

Følgende grupper skal kun bruke produktet hvis de er under tilsyn eller har fått anvisninger om hvordan produktet brukes på en trygg måte. De må forstå farene som er involvert.

- Barn. (Barn under 8 år skal være under kontinuerlig tilsyn.)
- Personer med nedsatte fysisk, sansemessig eller mental kapasitet.
- Personer med manglende erfaring og kunnskap.

**ADVARSEL!**

- Ikke la barn leke med produktet.
- Ikke la barn rengjøre produktet uten tilsyn.
- Ikke la barn klatre eller på andre måter stige inn i produktet, da de risikerer å bli kvelt eller ramle.

**ADVARSEL!**

På grunn av kvelningsfaren, skal all emballasje oppbevares utilgjengelig for barn.

Generell sikkerhet

**ADVARSEL!**

- Vær forsiktig når du flytter produktet. Produktet er tungt.
- Ikke stå på eller bruk produktet som støtte.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk støt!

- Dersom ledningen blir skadd, må den skiftes av fabrikanten, dennes servicerepresentant eller tilsvarende kvalifiserte personer for å unngå fare.
- Ikke sett i støpselet dersom stikkontakten er løs. Det vil være risiko for elektrisk støt og brann.
- Ikke trekk i strømledningen når du kobler fra produktet. Hold godt rundt støpselet og trekk det ut av strømkontakten.
- Unngå å skade strømledningen eller bruke den hvis den er skadet/slitt. Enhver skade på ledningen kan forårsake kortslutning, brann og elektrisk støt.

**ADVARSEL!**

Brannfare!

- Produktet er merket med følgende symbol. Det er en advarsel om at kjølemiddelet og isolasjonsgassen er brennbare.



- Pass på at ingen av komponentene i kjølekretsen skades under transport og installering av produktet. Kjølemiddelet, isobutan (R600a), i kjølekretsen er brennbart.
- Hvis kjølekretsen er skadet, unngår du åpen ild og tennekilder og sørger for god ventilasjon av området rundt produktet.
- Spesifikasjonene eller produktet får ikke på noen måte endres.
- Ikke sett i støpselet dersom stikkontakten er løs. Det vil være risiko for elektrisk støt eller brann.
- Unngå å skade strømledningen eller bruke den hvis den er skadet/slitt. Enhver skade på ledningen kan forårsake kortslutning, brann og elektrisk støt.

Sikkerhet under montering

**ADVARSEL!**

Kjølekretsen må ikke skades.

**ADVARSEL!**

- Pass på når du plasserer produktet at strømledningen og støpselet ikke kommer i klem eller skades. Hvis støpselet er skadet, kan det bli overopphetet og forårsake brann.
- Pass på tilkomsten til støpselet når du plasserer produktet.
- Ikke installer produktet på et sted med direkte sollys.
- Påse at ventilasjonsåpningene på utsiden av produktet ikke blokkeres.
- Pass på ved installering at det blir tilstrekkelig klaring og ventilasjon rundt produktet. I motsatt fall kan det oppstå overoppheting.
- Sørg for tilstrekkelig klaring til veggen bak produktet. Hvis kompressoren overopphetes, vil det medføre brannfare.
- Unngå å installere produktet for nær en radiator eller komfyr.

**ADVARSEL!**

- Ikke koble produktet til strømkontakten hvis det er skadet. Kontakt forhandleren du kjøpte produktet fra.
- Produktet må ha en egen strømkontakt (strømkontakten får ikke deles med andre produkter).
- Ikke plasser flere bærbar kontaktutganger eller bærbar strømforsyninger bak produktet.
- Støpselet må samsvare med kontakten utstyrt med jordingskabel.
- Ikke bruk skjøteledninger og ikke forsøk å forlenge strømledningen.
- Etter at du har plassert produktet, anbefales det at du venter i minst fire timer før du kobler det til nettet. Dette gir oljen tid til å renne tilbake til kompressoren.
- Hvis spenningsvariasjonen i monteringsområdet overskrider 220~240 V / 50 Hz enfaset vekselstrøm, bruker du en automatisk AC-spenningsregulator på over 350 W.

Sikkerhet under bruk

**ADVARSEL!**

- Eksplosjonsfarlige stoff som f.eks. spraybokser med brennbar drivgass, får ikke oppbevares i dette produktet.
- På grunn av eksplosjonsfaren får det ikke oppbevares brennbare gasser eller væsker i produktet.

**ADVARSEL!**

Hold tente stearinlys, lamper og annet med åpen flamme unna produktet for å unngå brannfare.

**ADVARSEL!**

- For å unngå å skrape opp huden eller få frostskafer er det viktig at du ikke er våt på hendene når du legger mat eller beholdere (særlig av metall) i fryseboksen mens kombiskapet er slått på.
- Ikke spis frossen mat som f.eks. ispinner og isbiter direkte fra fryseren. Du risikerer ellers frostskafer.

**ADVARSEL!**

- Påse at ventilasjonsåpningene på innsiden av produktet ikke blokkeres.
- Ikke bruk elektriske apparater i matoppbevaringsrommene i produktet med mindre det dreier seg om apparater som produsenten har anbefalt.
- Ikke overbelast hyllene i kjøleskapet og døren, og ikke overfyll grønnsaksskuffene. Varer kan ellers falle ut og forårsake personskader eller skader på kombiskapet.

**ADVARSEL!**

Ikke bruk produktet uten at lampedekselet på innsiden er på plass.

**OBS!**

- Ikke plasser varme gjenstander nær plastkomponenter i produktet.
- Ikke plasser matvarer rett foran lufteåpningen på bakveggen.

**OBS!**

- Følg nøye anbefalingene for oppbevaring.
- Oppbevar dypfrysede matvarer i tråd med anvisningene fra frossenmatprodusenten.
- Frossen mat som har blitt tint opp, får ikke fryses på nytt.
- Ikke la kullsyreholdig drikke ligge i fryseboksen, da dette skaper et trykk i beholderen som kan føre til at den eksploderer og skader produktet.

Sikkerhet under vedlikehold

**ADVARSEL!**

- Eventuelle nødvendige elektriske servicearbeider på produktet må utføres av en kvalifisert elektriker eller annen fagkyndig.
- Service på enheten skal utføres av et autorisert servicesenter, og det får kun brukes originale reservedeler.

**ADVARSEL!**

Trekk støpselet ut av kontakten før rengjøring eller vedlikehold av produktet.

**ADVARSEL!**

Ikke bruk verktøy eller annet for å fremskynde avisingsprosessen, med unntak av det som er anbefalt av fabrikanten.

**ADVARSEL!**

Ikke bytt lampene i produktet: Kontakt kundestøtte hvis lampene er ødelagt.

**OBS!**

- Ikke bruk metallgjenstander, dampvasker, fortynningsmiddel, bilrengjøringsmiddel, klorin, eteriske oljer, slipende rengjøringsmidler eller organiske løsemidler som f.eks. benzen ved rengjøringen. Disse kan skade overflaten på produktet og forårsake brann.
- Ikke bruk skarpe gjenstander for å fjerne rim på produktet. Bruk en plastskrape.

Avfallshåndtering

**ADVARSEL!**

- For å hindre at et barn utilsiktet sperres inne, skal dørene tas av før produktet kasseres.
- Enkelte eldre modeller har en springfjær på døren. Inaktiver springfjæren før produktet kasseres.
- For å unngå at barn får elektrisk støt, skal strømledningen kuttes av før produktet kasseres.

**ADVARSEL!**

- Kontroller før kassering at røret til kjølekretsen ikke er skadet.
- Kjøleskap inneholder kjølemedium og gass i isolasjonen. Kjølemedium og gass må kasseres profesjonelt hos et autorisert avfallsanlegg, da de kan forårsake øyeskader eller antenning. Kjølemediet og isolasjonsgassen er brennbare. Unngå eksponering for åpen ild.



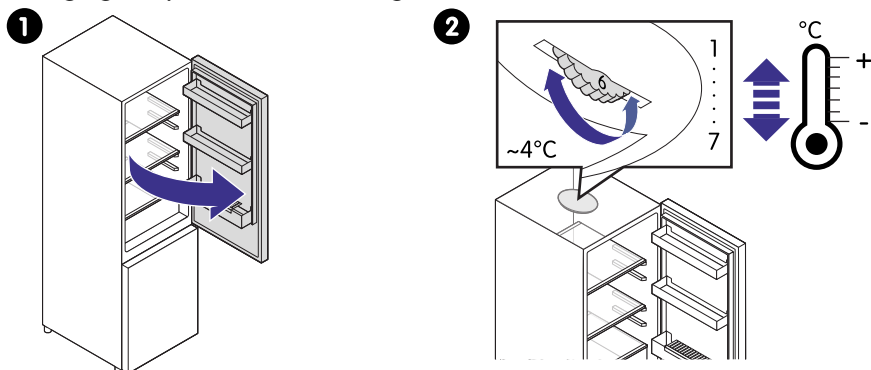
Kast emballasjen på en miljøvennlig måte. Gjenvinning av emballasje i henhold til gjeldende bestemmelser kan redusere forbruket av råmaterialer og avfallsmengden.

Dette produktet er merket i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU om kassering av elektriske og elektroniske produkter (WEEE). Symbolet på produktet eller på emballasjen angir at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til et egnet returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.

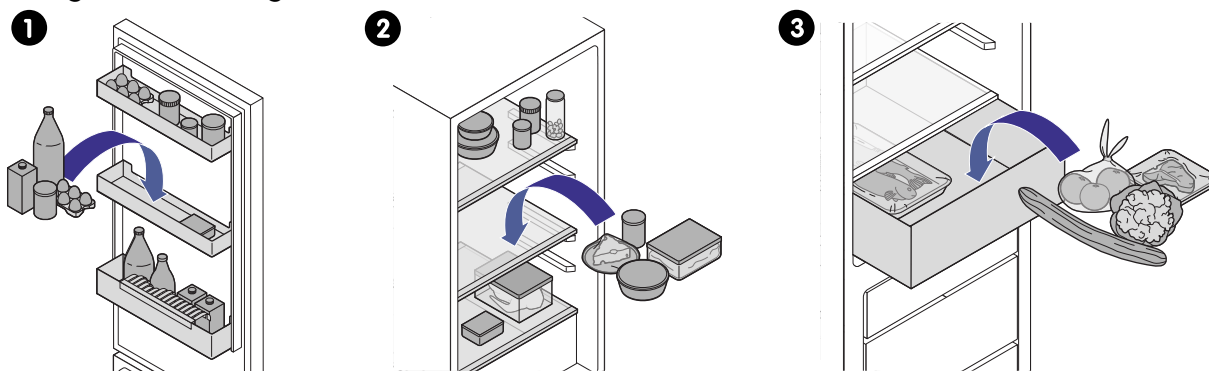
Ved å sørge for at produktet kasseres som det skal, bidrar du til hindre eventuell skade på miljø og mennesker, noe som kan skje hvis du kasserer det på annen måte. Kontakt lokale myndigheter med ansvar for avfallshåndtering, renovasjonsselskapet eller butikken der du kjøpte produktet hvis du ønsker mer informasjon om resirkulering av dette produktet.

HURTIGSTART

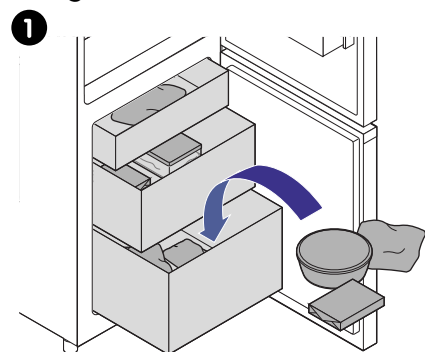
Changing temperature in the refrigerator



Storing food in the refrigerator

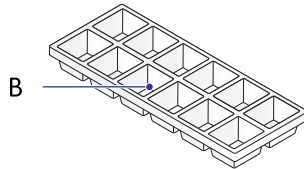
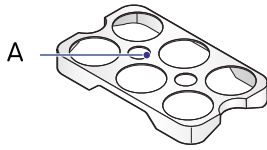


Storing food in the freezer



BLI KJENT MED KOMBISKAPET

Tilbehør



- A. Eggeholder
- B. Isbitbrett

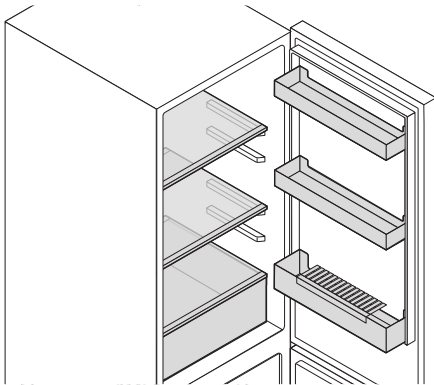
Eggeholder

Brukes til oppbevaring av egg i kjøleskap.

Isbitbrett

Brukes til å lage isbiter i fryseren.

Kjøleskapdel



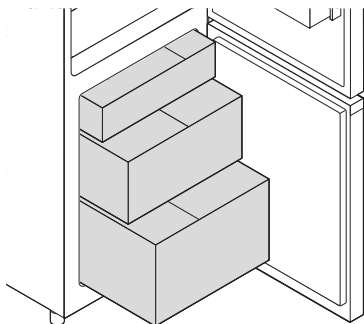
Kjøleskapdelen brukes til oppbevaring av ulike typer frukt, grønnsaker, drikker og andre matvarer som skal brukes innen kort tid.

Den har hyller i selve boksdelen og dørene, samt én skuff.

**NB:**

Produktet er mest energieffektivt når alle hyllene og skuffene er i opprinnelig posisjon. Hyllene kan imidlertid tas ut for rengjøring eller for å skape mer plass i kjøleskapet.

Fryseboks



Fryseboksen kan holde mat fersk lenge og egner seg for oppbevaring av kjøtt, fisk, is krem og andre matvarer som ikke skal brukes med det første.

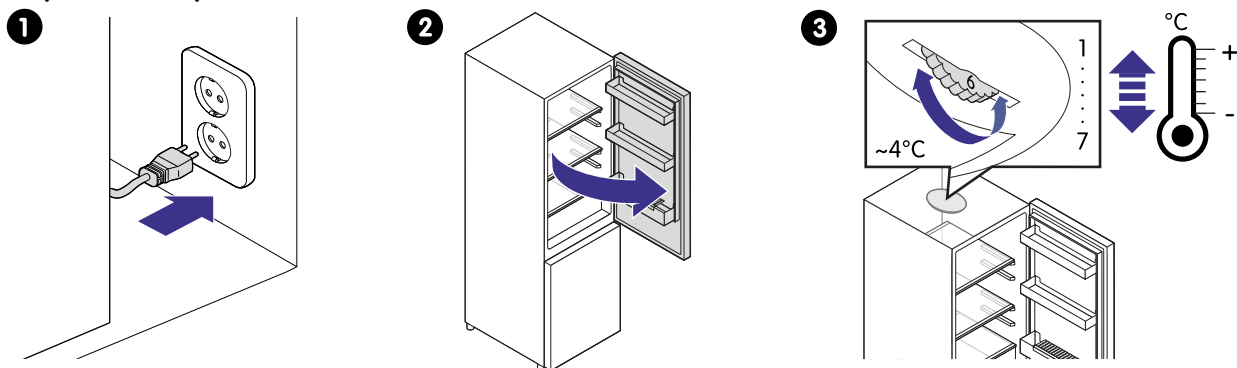
Boksen består av tre skuffer.

**NB:**

Produktet er mest energieffektivt når alle hyllene og skuffene er i opprinnelig posisjon. De to øverste skuffene kan imidlertid tas ut for å skape mer plass i fryseren.

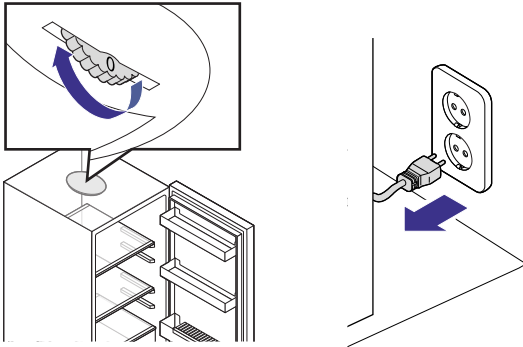
Slå kombiskapet på og av

Slå på kombiskapet



1. Koble til kombiskapet.
2. Åpne døren til frysedelen.
3. Drei temperaturvelgeren til ønsket temperaturnivå (1 til 7).

Slå av kombiskapet



1. Gjør ett av følgende for å slå av kombiskapet:

- Drei temperaturvelgeren til **0**.
- Koble fra kombiskapet.

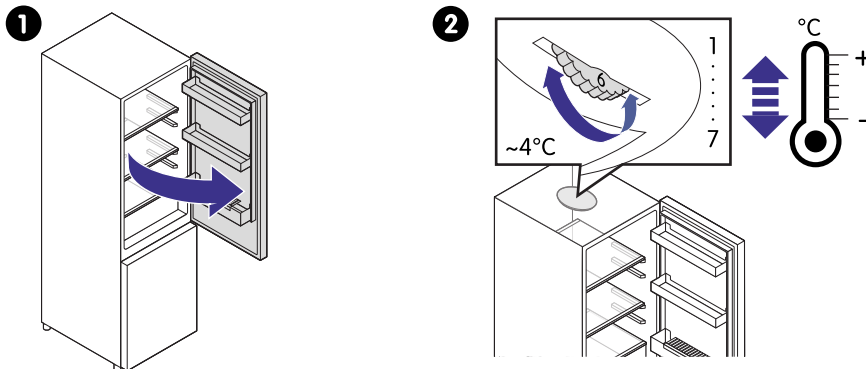
Endre temperaturen

Still inn temperaturnivået for både kjøle- og frysedelen.



OBS!

- En høy temperaturinnstilling vil gjøre at maten får kortere holdbarhet.
- En unødvendig lav temperaturinnstilling medfører økt strømforbruk.
- En middels innstilling passer best for optimal oppbevaring av matvarer.



1. Åpne døren til frysedelen.
2. Drei temperaturvelgeren for å velge et temperaturnivå (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 – jo høyere tall, desto lavere temperatur).

NB: Anbefalt temperaturnivå for vanlig bruk er 5.5 – 6.

OBS! Bruk temperaturnivå 7 kun i kort tid om gangen. Den kan brukes hvis mat må avkjøles raskt. Nivå 7 er den laveste temperaturinnstillingen og gir minusgrader i fryseren.

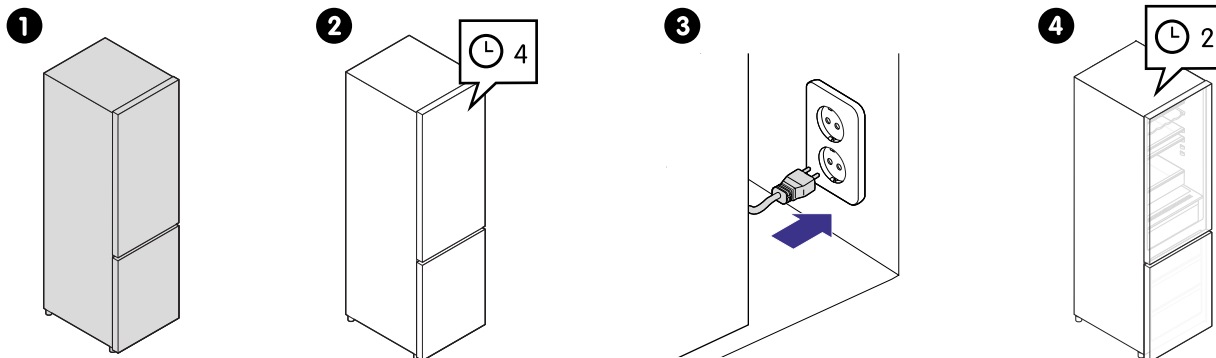


NB:

- En middels innstilling passer best for optimal oppbevaring av matvarer.
- Temperaturen i hvert av rommene kan variere, avhengig av hvor mye mat som oppbevares og hvor maten er plassert. Høy eller lav romtemperatur kan også påvirke den faktiske temperaturen i kjøleskapet.

Før første gangs bruk

Klargjør kombiskapet for førstegangsbruk før du kobler det til og legger inn matvarer.



1. Forsikre deg om at kombiskapet er pakket ut og riktig plassert.
2. La kombiskapet stå i minst 4 timer før du kobler det til.
3. Sett inn strømledningen.
4. La det tomme kombiskapet stå på ved en lav temperaturinnstilling i minst 2 timer. Kombiskapet er nå klart til bruk.

**NB:**

Hvis du overfyller kombiskapet første gang du slår det på, vil det virke negativt inn på kjøleeffekten.

Indhold

LÆS DETTE!	40
SIKKERHED	41
Påmindelser	41
Tilsluttet anvendelse.....	41
Sikkerhed for børn og handicappede.....	41
Generel sikkerhed	42
Sikkerhed ved installation	42
Sikkerhed ved brug	43
Sikkerhed ved vedligeholdelse	44
Bortskaffelse.....	44
HURTIG START	45
LÆR DIT KØLEFRYSESKAB AT KENDE	46
Tilbehør.....	46
Køleskabsrum	46
Frostboks	47
Sluk og tænd for kølefryseskabet	47
Skift temperaturen	48
Inden første anvendelse.....	49

LÆS DETTE!

**ADVARSEL!**

Læs sikkerhedsoplysningerne og den fulde vejledning, inden du installerer eller bruger dette produkt.

Find den fulde vejledning

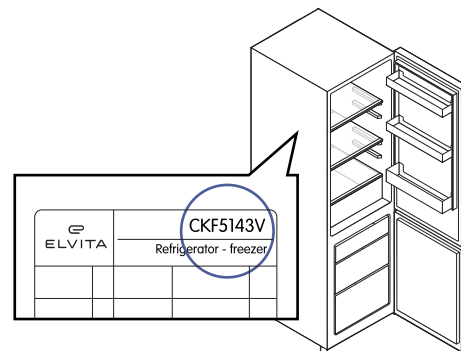
Du kan finde de komplette og nyeste brugeroplysninger til din produktmodel på www.elvita.se. Denne omfatter oplysninger om installation, brug, vedligeholdelse og fejlfinding. Du skal bruge modelkoden til at søge efter oplysningerne.

Find modelkoden

Modelkoden er trykt på en mærkat på maskinen.

**BEMÆRK!**

Denne maskine og mærkatteksten er eksempler. Maskinen og teksten kan se anderledes ud og have et andet indhold.



SIKKERHED

Læs nøje vejledningen før installation og brug af apparatet. Gem vejledningen, og opbevar den i nærheden af maskinen for nemt at kunne slå op i den. Alle typer garantier ugyldiggøres, hvis disse instruktioner ikke følges.

Påmindelser

**ADVARSEL!**

Anvendes, når der er risiko for personskader.

**FORSIGTIG!**

Anvendes, når der er risiko for beskadigelse af maskinen.

**BEMÆRK!**

Generelle oplysninger, som du skal være opmærksom på.



Nyttige tips, som kan være nyttige.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er kun beregnet til:

- Indendørs brug i en husholdning eller et lignende miljø som f.eks.:
 - medarbejderkøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdsmiljøer;
 - staldbygninger
 - af gæster på hoteller, moteller og andre beboelsesmiljøer,
 - bed and breakfast-miljøer;
 - catering og lignende ikke-detail anvendelsesområder.
- Brug i en husholdning, f.eks. til opbevaring af mad- og drikkevarer.

Dette køleprodukt er ikke beregnet til indbygning.

Sikkerhed for børn og handicappede

**ADVARSEL!**

Lad kun følgende grupper benytte apparatet, hvis de er under opsyn eller har fået anvisning i brug af produktet på sikker vis. De bør forstå de involverede risici.

- Børn. (Børn under 8 år skal være under konstant opsyn).
- Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner.
- Personer med manglende erfaring og kendskab.

**ADVARSEL!**

- Lad aldrig børn lege med apparatet.
- Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn gå eller kravle ind i produktet, ellers kan de blive kvælt eller falde.

**ADVARSEL!**

Hold al emballage på afstand af børn, da der er risiko for kvælning.

Generel sikkerhed

**ADVARSEL!**

- Vær forsigtig ved flytning af produktet. Produktet er tungt.
- Stå ikke på nogen dele af produktet, og brug ikke nogen dele af produktet som underlag.

**ADVARSEL!**

Risiko for elektrisk stød!

- Hvis strømledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende autoriseret montør for at undgå fare.
- Hvis stikkontakten er løs, må strømstikket ikke tilsluttes. Der er risiko for elektrisk stød og brand.
- Træk ikke i elledningen, når du afbryder produktet fra stikkontakten. Grib fat i strømstikket, og træk det ud af stikkontakten.
- Undlad at beskadige elledningen, og brug den ikke, hvis den er beskadiget eller slidt. Beskadigelser af ledningen kan medføre kortslutning, brand og elektrisk stød.

**ADVARSEL!**

Risiko for brand!

- Følgende symbol kan ses på produktet. Det er en advarsel og angiver, at kølemiddel og isolationsopskumningsgas er brændbart.



- Under transport og installation af produktet skal man sørge for, at ingen af komponenterne i kølekredsløbet bliver beskadiget. Kølemidlet i kølekredsløbet, isobutan (R600a), er brændbart.
- Hvis kølekredsløbet bliver beskadiget, skal man undgå åben ild og antændelseskilder og udlufte området omkring produktet grundigt.
- Undlad at ændre produktets specifikationer eller at modificere det på nogen måde.
- Hvis stikkontakten er løs, må strømstikket ikke tilsluttes. Der er risiko for elektrisk stød eller brand.
- Undlad at beskadige elledningen, og brug den ikke, hvis den er beskadiget eller slidt. Beskadigelser af ledningen kan medføre kortslutning, brand og elektrisk stød.

Sikkerhed ved installation

**ADVARSEL!**

Undlad at beskadige kølekredsløbet.

**ADVARSEL!**

- Pas på ikke at fastklemme eller beskadige elledningen og strømstikket, når produktet sættes på plads. Et beskadiget strømstik kan overophede og resultere i brand.
- Sørg for, at der er adgang til strømstikket, når produktet sættes på plads.
- Installer ikke produktet på et sted med direkte sollys.
- Hold produktets udvendige ventilationsåbninger fri for forhindringer.
- Installer ikke produktet et sted, hvor der ikke er tilstrækkelig plads og luftventilation rundt om det. Det fører til overophedning.
- Installer ikke produktet med bagsiden for tæt på en væg. Der er risiko for brand, hvis kompressoren bliver overophedet.
- Installer ikke produktet for tæt på radiatorer eller komfurer.

**ADVARSEL!**

- Tilslut ikke produktet til stikkontakten, hvis den er beskadiget. Kontakt den forhandler, som du købte produktet af.
- Produktet skal tilsluttes en dedikeret stikkontakt, dvs. at stikkontakten ikke må bruges til andre produkter samtidigt.
- Placer ikke en transportabel stikkontakt med flere udtag eller transportable strømforsyninger bag ved produktet.
- Strømkvikket skal matche stikkontakten, som skal være forsynet med en jordleder.
- Brug ikke forlængerledninger, og forlæng ikke elledningen.
- Når produktet er blevet placeret, anbefales det at vente i mindst fire timer, før det tilsluttes til lysnettet. Det vil tillade olien at flyde tilbage i kompressoren.
- Hvis spændingsudsvingene i installationsområdet overstiger en enkeltfasen vekselstrøm på 220~240 V/50 Hz, skal du bruge en automatisk jævnstrømsspændingsregulator på mere end 350 W.

Sikkerhed ved brug

**ADVARSEL!**

- Opbevar ikke eksplosive stoffer i dette produkt såsom spraydåser, som kan indeholde et brændbart drivmiddel.
- Opbevar ikke brændbare gasser eller væsker i produktet, der er risiko for eksplosion.

**ADVARSEL!**

Hold brændende stearinlys, lamper og andre genstande med åben ild væk fra produktet for at undgå risikoen for brand.

**ADVARSEL!**

- Anbring ikke madvarer eller beholdere i frostboksen med våde hænder, mens køleskabet med frostboks er tændt, især metalbeholdere, for at undgå risikoen for hudafskrabninger og isforbrændinger.
- Spis ikke frosne madvarer som f.eks. ispinde og isterninger lige ud af fryseren. Det kan forårsage isforbrændinger.

**ADVARSEL!**

- Hold ventilationsåbningerne inden i produktet fri for forhindringer.
- Brug ikke elektriske apparater inden i produktets madvareopbevaringsrum, bortset fra dem, som anbefales af producenten.
- Undlad at overlæsse hylderne og dørhylderne, eller at anbringe for mange madvarer i grøntsagsskufferne for at undgå, at elementer falder ud og forårsager personskade eller beskadiger køleskabet med frostboks.

**ADVARSEL!**

Betjen ikke produktet uden dækslet på lampen til indvendig belysning.

**FORSIGTIG!**

- Anbring ikke varme elementer i nærheden af produktets plastkomponenter.
- Anbring ikke madvarer direkte mod ventilationsåbningen på bagvæggen.

**FORSIGTIG!**

- Overhold nøje anbefalingerne for opbevaring.
- Opbevar færdigpakkede frosne madvarer i overensstemmelse med vejledningen fra producenten af de frosne madvarer.
- Frys ikke frosne madvarer ned igen, når de først er blevet optøet.
- Anbring ikke kulsyreholdige eller brusende drikkevarer i frostboksen, da det skaber tryk i beholderen, som kan få den til at eksplodere og beskadige produktet.

Sikkerhed ved vedligeholdelse

**ADVARSEL!**

- Eventuelt servicearbejde på produktets elektriske dele skal udføres af en kvalificeret elektriker eller kompetent person.
- Dette produkt skal serviceres af et autoriseret servicecenter, og der må kun anvendes originale reservedele.

**ADVARSEL!**

Før produktet rengøres eller vedligeholdes, skal produktet afbrydes fra stikkontakten.

**ADVARSEL!**

Brug ikke værktøj eller andre midler til at fremskynde afrydningsprocessen bortset fra dem, som anbefales af producenten.

**ADVARSEL!**

Udskift ikke lamperne i produktet. Hvis lamperne er itu, skal du kontakte support.

**FORSIGTIG!**

- Brug ikke metalgenstande, damprensere, fortynder, bilrensemiddel, clorox, æterisk olie, slibende rengøringsmidler eller organisk opløsningsmiddel som f.eks. benzen til rengøring. De kan beskadige produktets overflade og forårsage brand.
- Brug ikke skarpe genstande til at fjerne frost fra produktet. Brug en plastikskraber.

Bortskaffelse

**ADVARSEL!**

- Fjern dørene, før produktet bortskaffes, for at forhindre børn i at blive fanget indeni.
- Visse ældre modeller har en fjederlås på døren. Ødelæg fjederlåsen, før produktet bortskaffes.
- Skær elledningen over, før produktet bortskaffes, for at forhindre børn i at få elektrisk stød.

**ADVARSEL!**

- Kontrollér, at rørene i kølekredsløbet ikke er beskadigede før bortskaffelse.
- Køleskabe indeholder kølemiddel og gasser i isoleringen. Kølemiddel og gasser skal bortskaffes professionelt af et autoriseret affaldsbortskaffelsescenter, da de kan forårsage øjenskade eller antænding. Kølemiddel og isolationsopskumningsgas er brændbart. Udsæt dem ikke for ild.



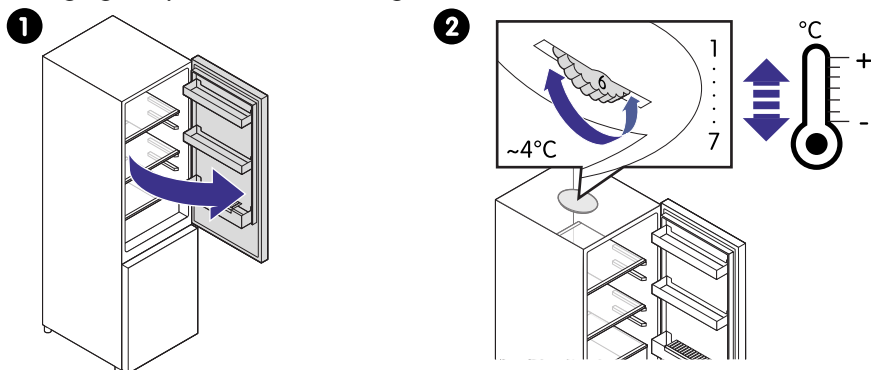
Bortskaf emballagen på miljøvenlig vis. Genanvendelse af emballage under overholdelse af nationale og lokale bestemmelser kan formindske forbruget af råmaterialer og mængde af affald på deponeringssteder.

Dette produkt er mærket i overensstemmelse med det Europæiske Direktiv 2012/19/EF for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Symbolet på apparatet eller dets emballage angiver, at det ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres på en genbrugsstation, som er godkendt til håndtering af elektrisk og elektronisk udstyr.

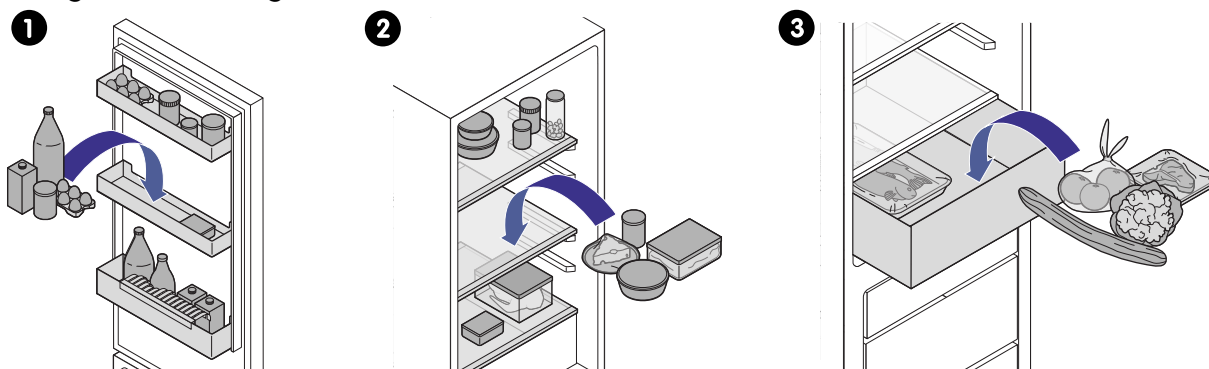
Ved at bortskaffe produktet korrekt er du med til at forebygge negative effekter på miljøet og menneskers sundhed, som forkert affaldshåndtering af produktet ellers kunne forårsage. Du kan få flere oplysninger om bortskaffelse og genvinding af produktet ved at kontakte din kommune eller genbrugsstation, eller den forretning, hvor du købte produktet.

HURTIG START

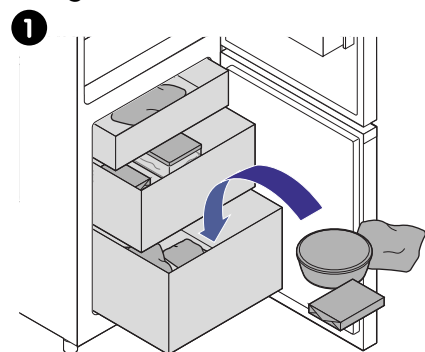
Changing temperature in the refrigerator



Storing food in the refrigerator

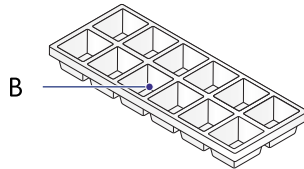
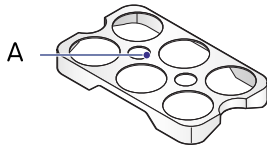


Storing food in the freezer



LÆR DIT KØLEFRYSESKAB AT KENDE

Tilbehør



- A. Æggeholder
- B. Isterningebakke

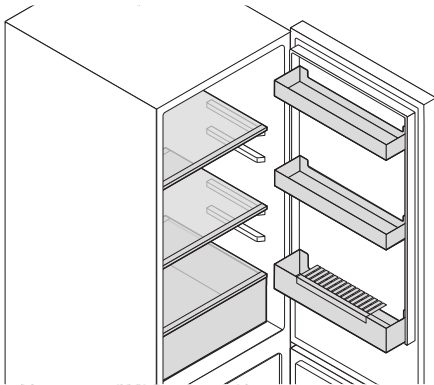
Æggeholder

Til opbevaring af æg i køleskabet.

Isterningebakke

Til at lave isterninger i fryseren.

Køleskabsrum



Køleskabsrummet er egnet til at opbevare forskellige typer af frugt, grøntsager, drikkevarer og andre madvarer til forbrug på kort sigt.

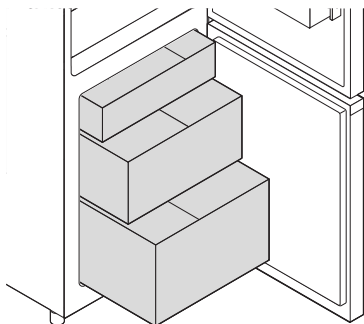
Rummet består af dørhylder, hylder og én skuffe.



BEMÆRK!

Dette produkt er mest energieffektivt med alle hylder og skuffer i den oprindelige position. Hylderne kan dog fjernes med henblik på rengøring eller for at få mere plads i køleskabet.

Frostboks



Frostboksen kan holde madvarer friske i lang tid og er egnet til at opbevare kød, fisk, is og andre madvarer, som ikke er beregnet til at blive konsumeret lige med det samme.

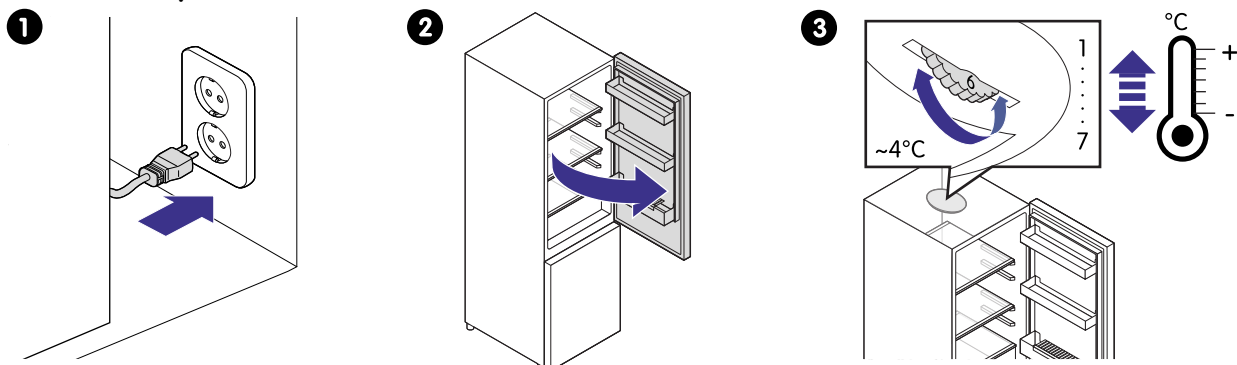
Rummet består af tre skuffer.

**BEMÆRK!**

Dette produkt er mest energieffektivt med alle hylder og skuffer i den oprindelige position. De øverste to skuffer kan dog fjernes for at få mere plads i fryseren.

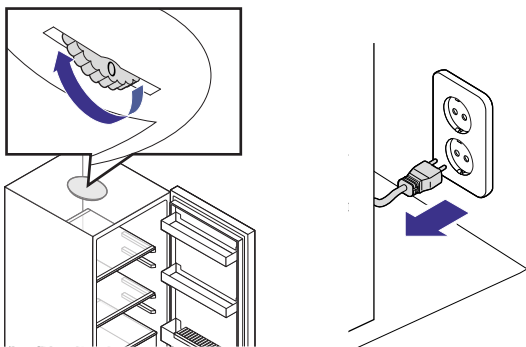
Sluk og tænd for kølefryseskabet

Tænd for kølefryseskabet



1. Sæt kølefryseskabets stik i igen.
2. Åbn køleskabsdøren.
3. Drej temperaturvælgerknappen til det foretrukne temperaturniveau (1 til 7).

Sluk for kølefryseskabet



1. Gør et af følgende for at slukke for kølefryseskabet:

- Drej temperaturvælgerknappen til **0**.
- Træk kølefryseskabets stik ud.

Skift temperaturen

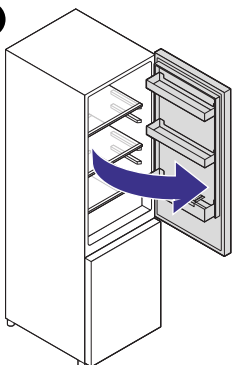
Indstil temperaturniveauet for både køleskabet og frostboksen.



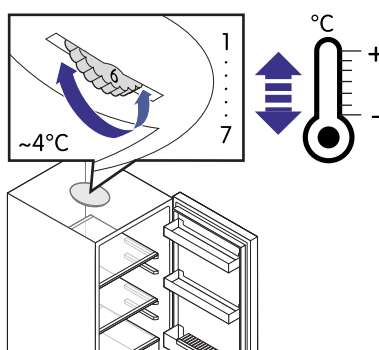
FORSIGTIG!

- En høj temperaturindstilling vil fremskynde madvarernes ældning.
- En lavere temperaturindstilling end nødvendigt spilder energi.
- For optimal fødevarekonservering er en medium-indstilling den mest velegnede.

1



2



1. Åbn køleskabsdøren.
2. Drej temperaturvælgerknappen for at vælge et temperaturniveau (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 – jo højere tal, jo koldere er temperaturen).

BEMÆRK! Det anbefalede temperaturniveau for normal brug er 5.5 - 6.

FORSIGTIG! Brug kun temperaturniveauet 7 i korte tidsrum. Den kan bruges, hvis fødevarer skal køles hurtigt ned. Niveauet 7 er det koldeste temperaturniveau og fører til minusgrader i køleskabet.

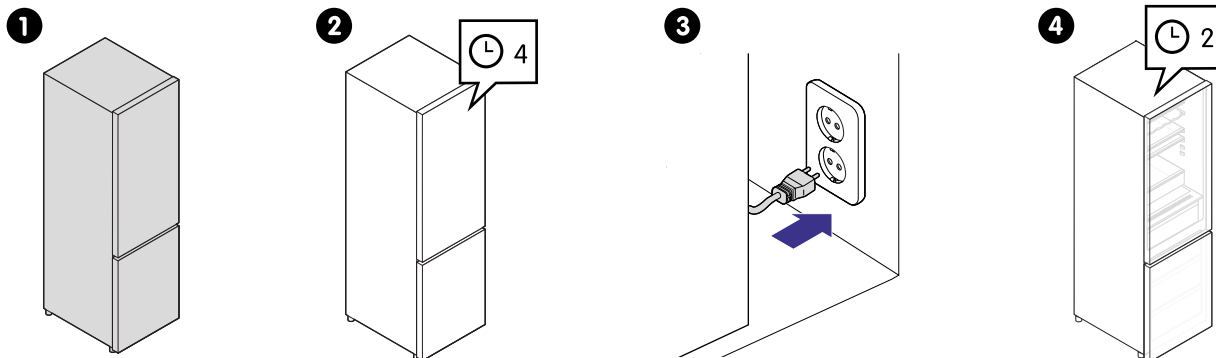


BEMÆRK!

- For optimal fødevarekonservering er en medium-indstilling den mest velegnede.
- Temperaturerne inden i hvert rum kan variere, afhængigt af, hvor mange fødevarer der opbevares, og hvor de er placeret. Høj eller lav rumtemperatur kan også påvirke den faktiske temperatur inden i køleskabet.

Inden første anvendelse

Klargør kølefryseskabet til den første brug, før du tilslutter det og opbevarer madvarer i det.



1. Sørg for, at kølefryseskabet pakkes ud og placeres korrekt.
2. Lad kølefryseskabet stå i mindst 4 timer, før du tilslutter det.
3. Tilslut strømledningen.
4. Lad kølefryseskabet køre i tom tilstand i mindst 2 timer på lav temperaturindstilling.
Dit kølefryseskab er nu klar til brug.

**BEMÆRK!**

Hvis der opbevares for mange madvarer i dette kølefryseskab, første gang det slås til, kan det påvirke køleeffektiviteten negativt.

Sisällysluettelo

LUE TÄMÄ!	52
TURVALLISUUS	53
Huomautukset.....	53
Aiottu käyttötarkoitus.....	53
Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus	53
Yleinen turvallisuus.....	54
Turvallisuus asennuksen aikana	54
Turvallisuus käytön aikana	55
Turvallisuus huollon aikana	55
Hävittäminen.....	56
PIKAOPAS	57
JÄÄKAAPPIPAKASTIMEEN TUTUSTUMINEN	58
Varusteet	58
Jääkaappiosa.....	58
Pakastinosa	59
Jääkaappipakastimen käynnistys ja sammutus.....	59
Vaihda lämpötila	60
Ennen ensimmäistä käyttökertaa	61

LUE TÄMÄ!



VAROITUS!

Lue turvallisuustiedot ja ohjeet kokonaisuudessaan ennen tämän tuotteen asentamista tai käyttämistä.

Löydä ohjeet kokonaisuudessaan

Täydet ja uusimmat käyttöohjeet tuotemallillesi löytyvät verkkosivulta www.elvita.se. Tiedot sisältävät yksityiskohtaiset tiedot asentamisesta, käytöstä, huollosta ja vianmäärityksestä. Tarvitset mallikoodia tietojen löytämiseen.

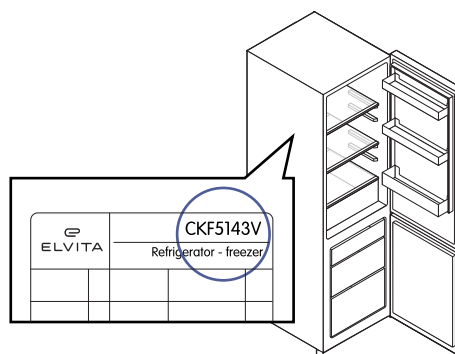
Etsi mallikoodi

Mallikoodi on painettu tuotteessa olevaan kilpeen.



HUOMAA!

Tämä tuote ja merkinnän teksti ovat esimerkkejä. Tuotteesi ja tekstisi voivat olla ulkoasultaan ja sisällöltään erilaisia.



TURVALLISUUS

Lue ohjeet huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttämistä. Säilytä ohjeet ja pidä ne lähellä tuotetta tulevaa käyttöä varten. Kaikki takuut raukeavat, jos näitä ohjeita ei noudateta.

Huomautukset

**VAROITUS!**

Käytetään, kun henkilövahinkojen riski on olemassa.

**OLE VAROVAINEN!**

Käytetään, kun tuotteen vahingoittumisen riski on olemassa.

**HUOMAA!**

Yleisiä tietoja, jotka käyttäjän tulee tietää.



Vinkkejä, joista voi olla hyötyä.

Aiottu käyttötarkoitus

Tämä tuote on tarkoitettu vain seuraaviin käyttötarkoituksiin:

- Sisäkäyttö kotitaloudessa tai vastaavassa ympäristössä, kuten:
 - kauppojen, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstön keittiötilat
 - maatilat;
 - asiakaskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitustiloissa
 - aamiaismajoituspaikoissa;
 - ruokapalvelu ja vastaavat ei-vähittäismyyntisovellukset.
- Kotitalouskäyttö, kuten ruokien ja juomien säilytys.

Tätä jäähdystystuotetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi integroituna kodinkoneena.

Lasten ja vajaakykyisten henkilöiden turvallisuus

**VAROITUS!**

Anna seuraaviin ryhmiin kuuluvien henkilöiden käyttää tuotetta vain, jos he ovat valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet tuotteen turvallisista käyttötavoista. Heidän on ymmärrettävä käyttöön liittyvät vaarat.

- Lapset. (Alle 8-vuotiaiden lasten tulee olla jatkuvassa valvonnassa.)
- Henkilöt, joilla on rajallinen fyysinen, aisti- tai henkinen kapasiteetti.
- Henkilöt, joilla ei ole kokemusta ja osaamista.

**VAROITUS!**

- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä anna lasten puhdistaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä anna lasten mennä tai kiivetä laitteen sisään, muuten he voivat tukehtua tai pudota.

**VAROITUS!**

Pidä kaikki pakkausmateriaalit kaukana lapsista tukehtumisvaaran vuoksi.

Yleinen turvallisuus

**VAROITUS!**

- Ole varovainen liikuttaessasi laitetta. Tuote on painava.
- Älä seiso millään laitteen osilla tai käytä mitään laitteen osia tukena.

**VAROITUS!**

Sähköiskun vaara!

- Vahingoittuneen virtajohtoon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valmistaja tai sen valtuuttama huoltoliike tai vastaava pätevä asiantuntija.
- Jos pistorasia on irti, älä kytke pistoketta. Sähköiskun ja tulipalon vaara.
- Älä vedä virtajohtosta, kun irrotat laitteen pistoketta. Tartu virtapistokkeeseen tiukasti ja vedä se irti pistorasiasta.
- Älä vaurioita virtajohtoa tai käytä virtajohtoa, jos se on vahingoittunut tai kulunut. Johdon vauriot voivat aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja sähköiskun.

**VAROITUS!**

Tulipalovaara!

- Laitteessa on seuraava symboli. Se on varoitus siitä, että kylmäaine ja eristeen vaahdotuskaasu ovat syttyviä.



- Varmista laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana, ettei mikään kylmäainepiirin komponenteista vaurioidu. Kylmäainepiirissä oleva kylmäaine isobutaani (R600a) on syttyvää.
- Jos kylmäainepiiri vaurioituu, vältä avotulta ja syttymislähteistä ja tuuleta laitteen ympärillä oleva alue perusteellisesti.
- Älä muuta teknisiä tietoja tai laitetta millään tavalla.
- Jos pistorasia on irti, älä kytke pistoketta. Sähköiskun tai tulipalon vaara.
- Älä vaurioita virtajohtoa tai käytä virtajohtoa, jos se on vahingoittunut tai kulunut. Johdon vauriot voivat aiheuttaa oikosulun, tulipalon ja sähköiskun.

Turvallisuus asennuksen aikana

**VAROITUS!**

Älä vaurioita kylmäainepiiriä.

**VAROITUS!**

- Varmista laitteen sijoittamisessa, että virtajohto ja virtapistoke eivät jää väliin tai vaurioitu. Vaurioitunut virtapistoke voi ylikuumentua ja aiheuttaa tulipalon.
- Varmista laitteen sijoittamisessa, että virtapistokkeeseen pääsee käsiksi.
- Älä asenna laitetta paikkaan, johon aurinko paistaa suoraan.
- Pidä laitteen ulkopinnalla olevat ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä asenna laitetta ilman riittävää tilaa ja ilmanvaihtoa laitteen ympärillä. Tämä johtaa ylikuumenemiseen.
- Älä asenna laitteen takasivua liian lähelle seinää. Tulipalovaara, jos kompressorin ylikuumenee.
- Älä asenna laitetta patterien tai liesien lähelle.

**VAROITUS!**

- Älä kytke laitetta pistorasiaan, jos laite on vaurioitunut. Ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen.
- Laitteen on käytettävä omaa pistorasiaansa, eli pistorasiaa ei saa jakaa muiden laitteiden kanssa.
- Älä laite useita jatkojohtoja tai kannettavia virtalähteitä laitteen taakse.
- Virtapistokkeen on vastattava maadoitusjohdolla varustettua pistorasiaa.
- Älä käytä jatkojohtoja äläkä pidennä virtajohtoa.
- Laitteen sijoittamisen jälkeen on suositeltavaa odottaa vähintään neljä tuntia ennen laitteen kytkemistä verkkovirtaan. Näin öljy pääsee virtaamaan takaisin kompressoriin.
- Jos jännitteen vaihtelu asennusalueella ylittää 220~240V/50Hz:n yksivaihevaihtovirran, käytä yli 350 W:n automaattista vaihtovirran jännitteentasainta.

Turvallisuus käytön aikana

**VAROITUS!**

- Älä säilytä tässä laitteessa räjähtäviä aineita, kuten syttyvää ponnekaasua sisältäviä aerosolitölkkejä.
- Älä säilytä laitteessa syttyviä kaasuja tai nesteitä, räjähdysvaara.

**VAROITUS!**

Pidä palavat kynttilät, lamput ja muut avoliekit kaukana laitteesta tulipalovaaran välttämiseksi.

**VAROITUS!**

- Älä laita ruokaa tai asioita pakastinosaan märillä käsillä, kun jääkaappipakastin on toiminnassa, etenkin metalliastioita, välttääksesi ihohaavat ja kylmävammat.
- Älä syö pakasteruokia, kuten mehujäitä ja jääkuutioita, suoraan pakastimesta. Seurauksena voi olla kylmävammoja.

**VAROITUS!**

- Pidä laitteen sisällä olevat ilmanvaihtoaukot vapaina.
- Älä käytä laitteen ruoansäilytysosien sisällä muita sähkölaitteita kuin valmistajan suosittelemia.
- Älä ylikuormita hyllyjä, ovihyllyjä tai laita liian paljon ruokaa vetolaatikkoihin, etteivät tuotteet putoa ja aiheuta henkilövahinkoja tai vaurioita jääkaappipakastinta.

**VAROITUS!**

Älä käytä laitetta ilman sisävalon suojakantta.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä laita kuumia tavaroita lähelle laitteen muoviosia.
- Älä laita elintarvikkeita suoraan kiinni takaseinän ilmanpoistoaukkoihin.

**OLE VAROVAINEN!**

- Säilytys-suosituksia tulee noudattaa tiukasti.
- Säilytä valmiiksi pakattuja pakastettuja ruokia pakasteen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Älä pakasta sulaneita pakastettuja ruokia uudelleen.
- Älä laita hiilihapotettuja tai kuplivia juomia pakastinosaan, sillä se aiheuttaa painetta astiassa, mikä voi saada ne räjähtämään ja vaurioittamaan laitetta.

Turvallisuus huollon aikana

**VAROITUS!**

- Laitteen huoltamiseksi tarvittavat sähkötyöt tulee tehdä valtuutetun sähköasentajan tai osaavan henkilön toimesta.
- Tämä laite on huollatettava valtuutetussa huoltokeskuksessa, ja vain alkuperäisiä varaosia saa käyttää.

**VAROITUS!**

Ennen tuotteen puhdistusta tai huoltotöiden tekemistä irrota tuote pistorasiasta.

**VAROITUS!**

Älä käytä työkaluja tai muita keinoja sulatusprosessin nopeuttamiseen lukuun ottamatta valmistajan suosittelemia.

**VAROITUS!**

Älä vaihda laitteen lamppuja. Jos lamput rikkoutuvat, ota yhteys tukeen.

**OLE VAROVAINEN!**

- Älä käytä puhdistukseen metalliesineitä, höyrypuhdistinta, tinneriä, autonpesuainetta, klooria, eteeristä öljyä, hankaavia pesuaineita tai orgaanisia liuottimia, kuten bentseeniä. Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä poista huurretta laitteesta terävillä esineillä. Käytä muoviraaputinta.

Hävittäminen

**VAROITUS!**

- Jotta lapset eivät jäisi ansaan laitteen sisälle, irrota ovat ennen laitteen hävittämistä.
- Joissakin vanhemmissa malleissa on jousilukko ovelle. Tee jousilukko käyttökelvottomaksi ennen laitteen hävittämistä.
- Jotta lapset eivät saisi sähköiskua, leikkaa virtajohto ennen laitteen hävittämistä.

**VAROITUS!**

- Varmista ennen hävittämistä, että kylmäainepiirin putket eivät ole vaurioituneet.
- Jääkaapeissa on kylmäainetta ja kaasuja eristeessä. Kylmäaine ja kaasut on hävitettävä ammattimaisesti valtuutetussa jätteenkäsittelylaitoksessa, sillä ne voivat aiheuttaa silmävammoja tai syttymisen. Kylmäaine ja eristeen vaahdotuskaasut ovat syttyviä. Älä altista avotulelle.



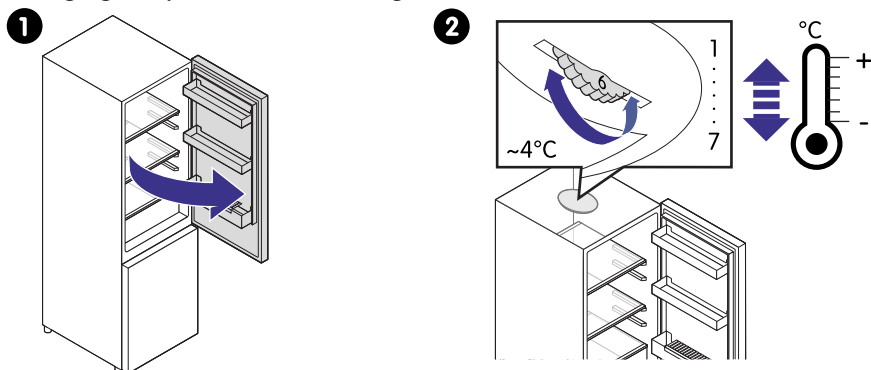
Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Kansallisten ja paikallisten määräysten mukainen pakkausten kierrättäminen voi vähentää raaka-aineiden kulutusta ja kaatopaikoille päätyvän jätteen määrää.

Tämä tuote on merkitty eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan direktiivin 2012/19/EU mukaisesti. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, ettei tätä tuotetta tule hävittää kotitalousjätteenä. Sen sijaan se tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätykseen.

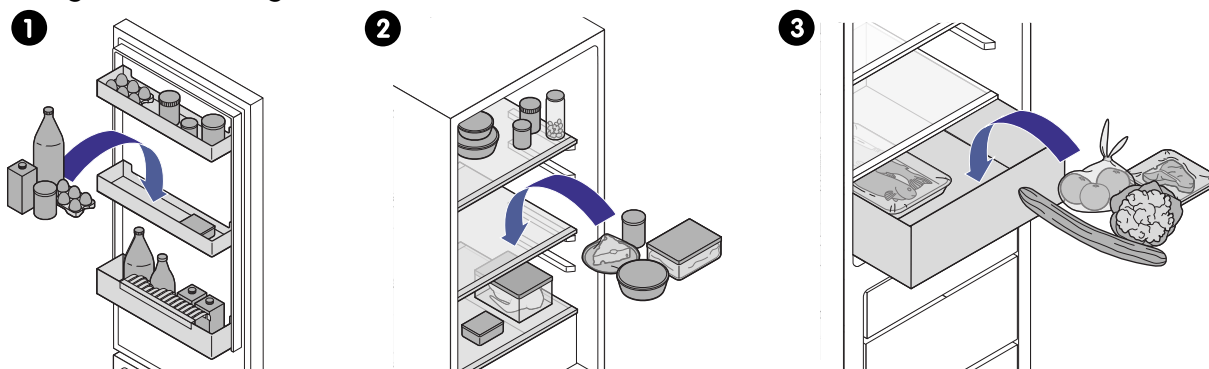
Varmistamalla tuotteen asianmukaisen hävittämisen autat estämään ympäristölle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia haitallisia vaikutuksia, joita voi aiheutua tämän tuotteen epäasianmukaisesta hävittämisestä. Lisätietoja tämän laitteen kierrätyksestä saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätehuollosta vastaavaan viranomaiseen, jätehuoltopalveluusi tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

PIKAOPAS

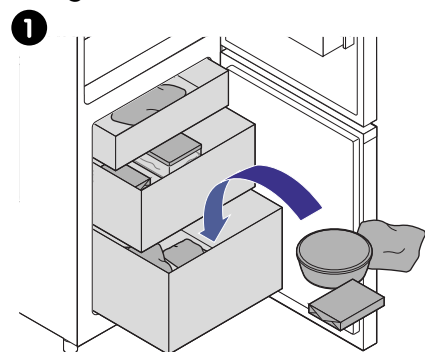
Changing temperature in the refrigerator



Storing food in the refrigerator

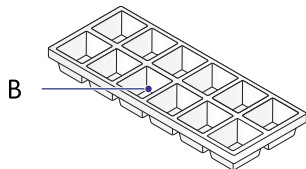
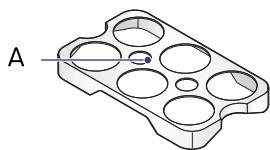


Storing food in the freezer



JÄÄKAAPPIPAKASTIMEEN TUTUSTUMINEN

Varusteet



- A. Kananmunateline
B. Jääpalateline

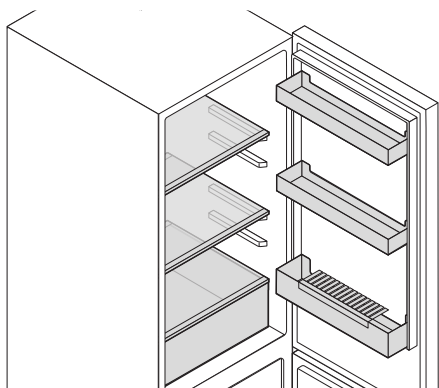
Kananmunateline

Kananmunien säilyttämiseen jääkaapissa.

Jääpalateline

Jääpalojen tekemiseen pakastimessa.

Jääkaappiosa



Jääkaappiosa sopii erilaisten hedelmien, kasvien, juomien ja muiden elintarvikkeiden säilyttämiseen.

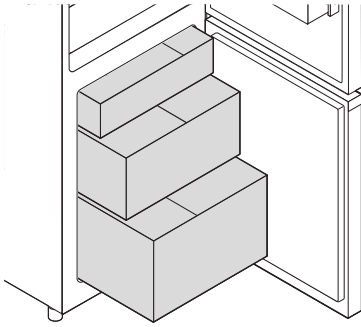
Osassa on ovitelineet, hyllyjä ja yksi vetolaatikko.



HUOMAA!

Tämä tuote on energiatehokkain, kun kaikki hyllyt ja vetolaatikot ovat alkuperäisessä paikassaan. Hyllyt voi kuitenkin irrottaa puhdistusta varten tai lisätilan saamiseksi jääkaappiin.

Pakastinosa



Pakastinosa pystyy pitämään ruoan tuoreena pitkään, ja se sopii lihan, kalan jäätelön ja muun pitkään säilytettävän ruoan säilyttämiseen.

Osassa on kolme vetolaatikkoo.

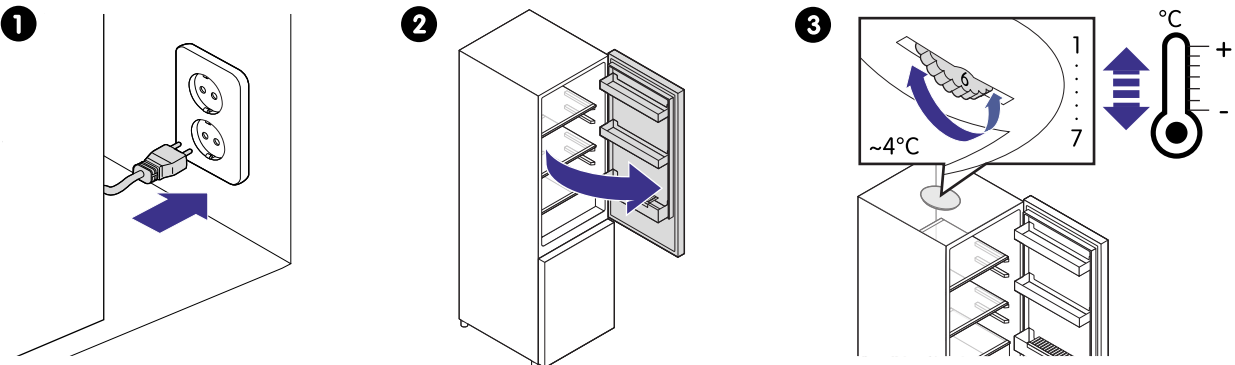


HUOMAA!

Tämä tuote on energiatehokkain, kun kaikki hyllyt ja vetolaatikat ovat alkuperäisessä paikassaan. Ylimmät kaksi vetolaatikkoo voi kuitenkin ottaa pois lisätilan saamiseksi pakastimeen.

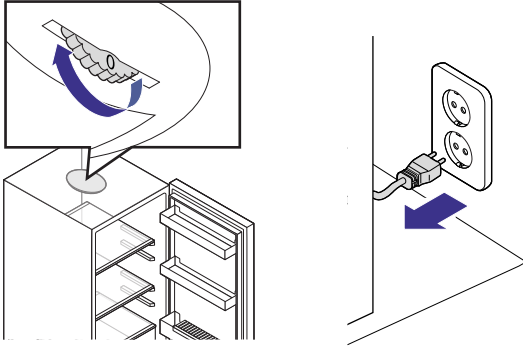
Jääkaappipakastimen käynnistys ja sammutus

Käynnistä jääkaappipakastin



1. Kytke jääkaappipakastin pistorasiaan.
2. Avaa jääkaapin ovi.
3. Käännä lämpötilan valitsinnuppi haluttuun lämpötilatasoon (1 - 7).

Sammuta jääkaappipakastin



1. Sammuta jääkaappipakastin tekemällä jokin seuraavista:

- Käännä lämpötilan valitsinruppi asentoon **0**.
- Irrota jääkaappipakastin pistorasiasta.

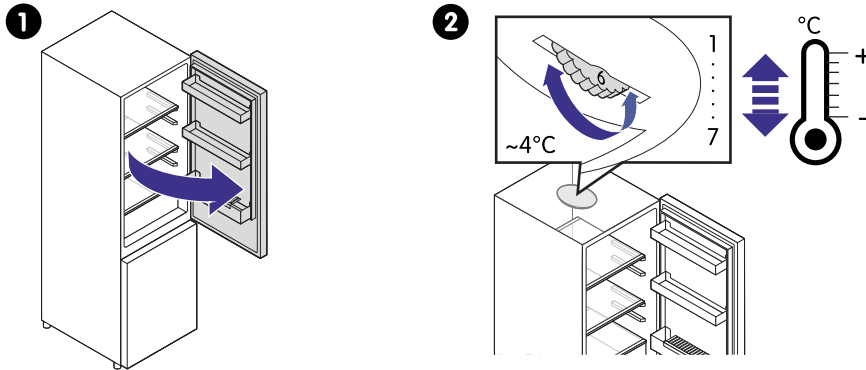
Vaihda lämpötila

Aseta sekä jääkaapin että pakastinosan lämpötila.



OLE VAROVAINEN!

- Korkea lämpötila-asetus nopeuttaa ruoan pilaantumista.
- Tarvittavaa matalampi lämpötila-asetus tuhlaa energiaa.
- Ruoan ihanteellisen säilymisen varmistamiseksi keskiasetus on sopivin.



1. Avaa jääkaapin ovi.
2. Valitse lämpötilataso (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 - mitä suurempi numero, sitä kylmempi lämpötila) kääntämällä lämpötilan valitsinruppia.

HUOMAA! Suositeltu lämpötilataso normaalikäyttöön on 5.5 - 6.

OLE VAROVAINEN! Käytä lämpötilatasoa 7 vain lyhyitä aikoja. Sitä voi käyttää, jos ruoka tarvitsee jäähdyttää nopeasti. Taso 7 on kylmin lämpötilataso, ja sen seurauksena jääkaapin lämpötila laskee pakkaselle.

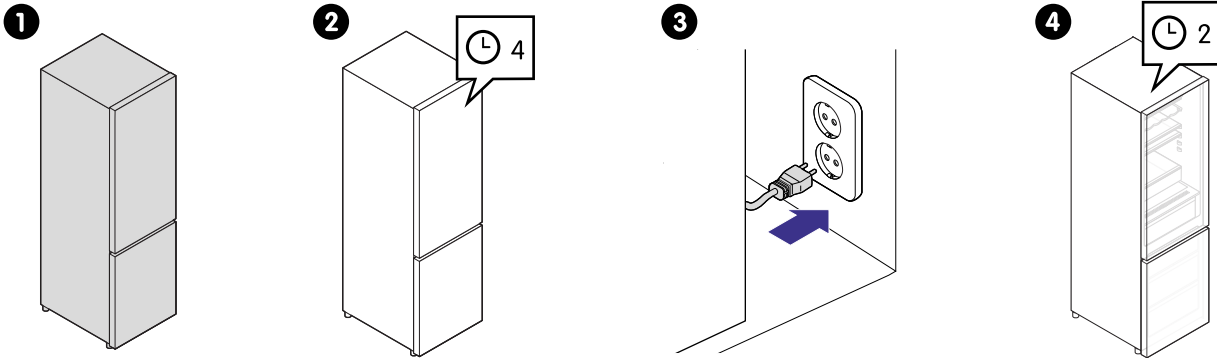


HUOMAA!

- Ruoan ihanteellisen säilymisen varmistamiseksi keskiasetus on sopivin.
- Eri lokeroiden sisäinen lämpötila voi vaihdella riippuen säilytetyn ruoan määrästä ja siitä, mihin ruoka on laitettu. Myös korkeat tai matalat huoneenlämpötilat voivat vaikuttaa jääkaapin sisällä olevaan todelliseen lämpötilaan.

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Valmistele jääkaappipakastin ensimmäistä käyttökertaa varten ennen virtapistokkeen kytkemistä ja ruoan säilyttämistä.



1. Varmista, että jääkaappipakastin on purettu pakkauksesta ja sijoitettu asianmukaisesti.
2. Jätä jääkaappipakastin seisomaan vähintään 4 tunniksi ennen virtapistokkeen kytkemistä.
3. Kytke virtajohto.
4. Anna jääkaappipakastimen käydä tyhjänä ainakin 2 tuntia matalalla lämpötila-asetuksella. Jääkaappipakastimesi on nyt valmis käyttöön.



HUOMAA!

Liian suuren ruokamäärän säilyttäminen, kun jääkaappipakastimeen kytketään virta ensimmäisen kerran, voi vaikuttaa haitallisesti jäähdytystehoon.

Efnisyfirlit

LESTU ÞETTA!	64
ÖRYGGI	65
Viðvaranir	65
Ætluð notkun	65
Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun	65
Almennt öryggi.....	66
Öryggi við uppsetningu	66
Öryggi við notkun.....	67
Öryggi við viðhald	68
Förgun	68
FLÝTIBYRJUN	69
LÆRIÐ UM KÆLI- OG FRYSTISKÁPINN	70
Aukahlutir	70
Kæliskáphólf.....	70
Frystihólf	71
Kveikt og slökkt kæli- og frystiskápnun	71
Hitastigi breytt	72
Fyrir fyrstu notkun.....	72

LESTU ÞETTA!



VIÐVÖRUN!

Lestu öryggisupplýsingarnar og leiðbeiningarnar í heild sinni áður en þú setur þetta tæki upp eða notar það.

Finna leiðbeiningarnar í heild sinni

Þú finnur ítarlegustu og nýlegustu notendaupplýsingarnar fyrir vörugerð þína á vefsíðunni www.elvita.se. Þetta innifelur upplýsingar um uppsetningu, notkun, viðhald og bilanagreiningu. Þú þarft gerðarkóðann til að leita að upplýsingunum.

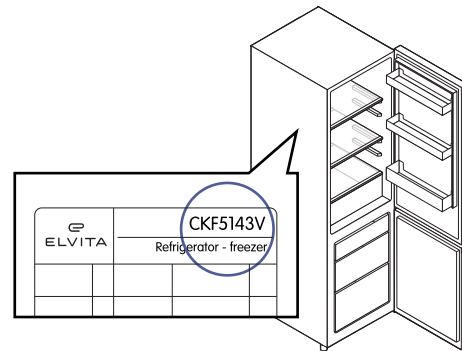
Finndu gerðarkóðann

Gerðarkóðinn er prentaður á merkimiða á tækinu.



ATHUGIÐ!

Þetta tæki og textamerking eru dæmi. Tækið þitt og texti gætu haft annað útlit og innihald.



ÖRYGGI

Lesið þessar leiðbeiningar vandlega áður tækið er sett upp og notað. Geymið leiðbeiningarnar nálægt tækinu til síðari nota. Margskonar ábyrgðir munu falla úr gildi ef þessum leiðbeiningum er ekki fylgt.

Viðvaranir

**VIÐVÖRUN!**

Notaðar þegar hættu er á líkamstjóni.

**VARÚÐ!**

Notaðar þegar hættu er á því að varan verði fyrir tjóni.

**ATHUGIÐ!**

Almennar upplýsingar sem þú ættir að vita um.



Hjálpleg ráð sem þér kunna að þykja gagnleg.

Ætluð notkun

Tækið er einungis ætlað fyrir:

- Notkun innandyrna á heimili eða svipuðu umhverfi eins og:
 - eldhúsum starfsfólks í verslunum, á skrifstofum og öðrum starfsumhverfum;
 - bóndabýli;
 - af viðskiptavinum á hótélum, mótélum og öðrum íbúðaumhverfum;
 - gistiheimilisumhverfum;
 - veislubjónustu og svipuð notkun sem fellur ekki undir smásölu.
- Heimilisnotkun, eins og geymsla matvæla og drykkjarfanga.

Þessi kælisrápur er ekki ætlaður til notkunar sem innbygggt tæki.

Öryggi fyrir börn og fólk með fötlun

**VIÐVÖRUN!**

Látið eftirfarandi hópa aðeins nota tækið undir umsjón eða ef þeim hafa verið veittar leiðbeiningar um örugga notkun þess. Þau verða að skilja hættunna sem eru til staðar.

- Börn. (Börn yngri en 8 áttu ára verða að vera undir stöðugu eftirliti.)
- Fólk með minnkaða líkamlega, skynjunarlega eða andlega getu.
- Fólk sem skortir reynslu og þekkingu.

**VIÐVÖRUN!**

- Leyfið börnum ekki að leika sér með tækið.
- Leyfið börnum ekki að þrífa tækið án eftirlits.
- Leyfið ekki börnum að fara eða klifra inn í tækið, þau gætu kafnað eða dottið.

**VIÐVÖRUN!**

Haldið öllum umbúðum fjarri börnum þar sem hættu er á köfnun.

Almennt öryggi



VIÐVÖRUN!

- Farið gætilega þegar tækið er fært. Tækið er þungt.
- Standið ekki á neinum hluta tækisins né notið neinn hluta tækisins sem stuðning.



VIÐVÖRUN!

Hætta á rafstuði!

- Ef rafmagnssnúran er skemmd verður henni að vera skipt út af framleiðandanum, þjónustuaðila hans eða sambærilega hæfum einstaklingum til að forðast hættu.
- Ekki stinga rafmagnstenglinum í samband ef rafmagnsinnstungan er laus. Hætta er á rafstuði og eldsvoða.
- Togið ekki í rafmagnssnúruna þegar tækið er tekið úr sambandi. Grípið ákveðið í rafmagnstengilinn og togið hann út úr rafmagnsinnstungunni.
- Gætið þess að skemma ekki rafmagnssnúruna og notið hana ekki ef hún er skemmd eða slitin. Allar skemmdir sem verða á snúrunni geta valdið skammhlaupi, eldsvoða og rafstuði.



VIÐVÖRUN!

Hætta á eldsvoða!

- Finna má effirfarandi tákn á tækinu. Það er viðvörðun og gefur til kynna að kælimiðillinn og einangrunarþanefnið séu eldfim.



- Tryggið að engir íhlutir kælimiðilsrásarinnar skemmist við flutning og uppsetningu á tækinu. Kælimiðillinn, ísóðútan (R600a), sem kælimiðilsrásin inniheldur er eldfimur.
- Ef kælimiðilsrásin er skemmd skal forðast opin eld og hita- og neistagjafa og loftræsta vandlega svæðið í kringum tækið.
- Breytið ekki tæknilýsingunum né gerið breytingar á tækinu á neinn hátt.
- Ekki stinga rafmagnstenglinum í samband ef rafmagnsinnstungan er laus. Hætta er á rafstuði eða eldsvoða.
- Gætið þess að skemma ekki rafmagnssnúruna og notið hana ekki ef hún er skemmd eða slitin. Allar skemmdir sem verða á snúrunni geta valdið skammhlaupi, eldsvoða og rafstuði.

Öryggi við uppsetningu



VIÐVÖRUN!

Gætið þess að kælimiðilsrásin skemmist ekki.



VIÐVÖRUN!

- Þegar tækið er staðsett skal tryggja að ekki sé þrengt að rafmagnssnúrunni og rafmagnstenglinum eða að þau verði fyrir skemmdum. Skemmdur rafmagnstengill getur ofhitnað og valdið eldsvoða.
- Þegar verið er að staðsetja tækið skal tryggja að hægt sé að komast að rafmagnstenglinum.
- Setjið tækið ekki upp á stað þar sem það er í beinu sólarljósi.
- Haldið loftræstiopum utan á tækinu lausum við hindranir.
- Setjið tækið ekki upp nema það sé nægilegt pláss og loftræsting í kringum tækið. Það myndi valda ofhitnun.
- Setjið bakhlið tækisins ekki of nálægt vegg. Hætta er á eldsvoða ef þjappan ofhitnar.
- Setjið tækið ekki nálægt ofnum eða eldavélum.

**VIÐVÖRUN!**

- Tengid ekki tækið við rafmagnsinnstungu ef tækið er skemmt. Hafið sambandi við smásöluaðilann þar sem tækið var keypt.
- Nota skal sérstaka rafmagnsinnstungu, sem þýðir að ekki skal deila rafmagnsinnstungunni með öðrum tækjum.
- Staðsetjið ekki fjöltengi eða færanlega aflgjafa fyrir aftan tækið.
- Rafmagnstengillinn verður að passa við rafmagnsinnstungu sem er jarðtengd.
- Notið ekki framlengingarsnúru og lengið ekki rafmagnssnúruna.
- Þegar tækið hefur verið staðsett er ráðlagt að bíða í a.m.k. fjórar klukkustundir áður en það er tengt við rafveituna. Með því er ólíklegt að flæða tilbaka í þjöppuna.
- Ef spennusveiflur á uppsetningarsvæðinu eru meiri en einfasa riðstraumur sem nemur 220~240 V / 50 Hz skal nota sjálfvirkan AC spennustilli sem er yfir 350 W.

Öryggi við notkun

**VIÐVÖRUN!**

- Geymið ekki sprengifim efni í þessu tæki, eins og úðabrúsa sem innihalda eldfimt drifefni.
- Geymið ekki eldfimt gas eða vökva í tækinu, hættu er á sprengingu.

**VIÐVÖRUN!**

Haldið logandi kertum, lömpum og öðrum hlutum með opnum eldi fjarri tækinu til að forðast eldhættu.

**VIÐVÖRUN!**

- Setjið ekki matvæli eða ílát í frystihólfið með blautar hendur þegar kæli- og frystiskápurinn er í gangi, sérstaklega ekki málmílát, til að forðast skrámur á húð og frostbruna.
- Neytið ekki frosinna matvæla, eins og íspinna eða ísmola, beint úr frystinum. Það gæti valdið frostbruna.

**VIÐVÖRUN!**

- Haldið loftræstiopum innan í tækinu lausum við hindranir.
- Notið ekki raftæki innan í geymsluhólfum tækisins fyrir matvæli, nema þau sem framleiðandinn mælir með.
- Til að koma í veg fyrir að hlutir detti og valdi meiðslum eða skemmdum á kæli- og frystiskápnum skal ekki hlaða of miklu í hillurnar og hurðagrindurnar eða setja of mikið í ávaxta- og grænmetisskúffurnar.

**VIÐVÖRUN!**

Notið tækið ekki án ljósaperuhlífarinnar inni í því.

**VARÚÐ!**

- Setjið ekki heita hluti nálægt plastíhlutum tækisins.
- Setjið ekki matvæli beint við loftúttakið á afturvegnum.

**VARÚÐ!**

- Fara ætti nákvæmlega eftir ráðleggingum varðandi geymslu.
- Geymið forþökkuð fryst matvæli í samræmi við leiðbeiningar framleiðanda frystu matvæla.
- Eftir að fryst matvæli hafa verið þídd niður skal ekki frysta þau aftur.
- Setjið ekki kolsýrða eða freyðandi drykki í frystihólfið þar sem það skapar þrýsting í ílátinu, sem getur valdið því að það springi og skemmi tækið.

Öryggi við viðhald



VIÐVÖRUN!

- Öll rafmagnsþjónusta fyrir tækið skal vera framkvæmd af viðurkenndum rafvirkja eða hæfum einstaklingi.
- Þjónusta fyrir þetta tæki verður að vera framkvæmd af viðurkenndri þjónustumiðstöð og aðeins má nota upprunalega varahluti.



VIÐVÖRUN!

Áður en hreinsun eða viðhald af öllu tagi er framkvæmt á tækinu skal taka það úr sambandi frá rafmagnsinnstungunni.



VIÐVÖRUN!

Notið ekki verkfæri eða aðrar aðferðir til að flýta fyrir afþiðingarferlinu, nema framleiðandinn mæli með því.



VIÐVÖRUN!

Skiptið ekki sjálf um ljósaperurnar í tækinu. Ef ljósaperurnar eru sprungnar skal hafa samband við þjónustu.



VARÚÐ!

- Notið ekki málmhluti, gufuhreinsi, þynni, bílahreinsiefni, klór, léttolíu, svarfandi hreinsiefni eða lífræn leysiefni eins og bensen til að þrifa. Það gæti skemmt yfirborð tækisins og gæti valdið eldsvoða.
- Notið ekki beitta hluti til að fjarlægja ísinguna úr tækinu. Notið plastsköfu.

Förgun



VIÐVÖRUN!

- Til að hindra að börn lokist inni skal fjarlægja hurðirnar áður en vörunni er fargað.
- Sumar eldri gerðir eru með fjaðurlás á hurðinni. Gerið fjaðurlásinn ónothæfan áður tækinu er fargað.
- Til að hindra að börn geti orðið fyrir rafstuði skal skera á rafmagnssnúruna áður en tækinu er fargað.



VIÐVÖRUN!

- Tryggið að rör kælimiðilsrásarinnar séu ekki skemmd áður förgun á sér stað.
- Kæliskápar innihalda kælimiðil og gas í einangruninni. Fagaðilar verða að sjá um förgun kælimiðils og gass á viðurkenndri förgunarstöð því þau geta valdið augnskaða eða íkveikju. Kælimiðillinn og einangrunarpanefnið eru eldfim. Útsetjið ekki fyrir eldslogum.



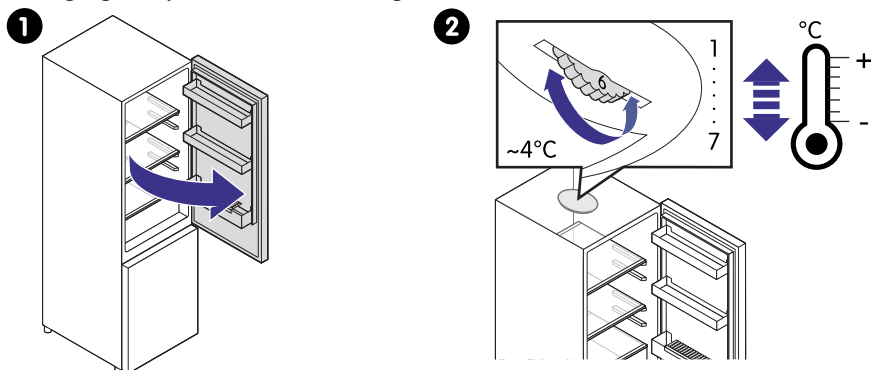
Fargið umbúðum á umhverfisvænan hátt. Með því setja umbúðir í endurvinnslu, samkvæmt reglum lands og staðar er hægt að draga úr notkun hráefna og magni úrgangs í landfyllingum.

Þetta tæki er merkt í samræmi við Evróputilskipun 2012/19/ESB, rafmagns- og rafeindatækjaúrgangur (WEEE). Táknið á tækinu eða á umbúðum þess gefur til kynna að ekki skuli meðhöndla það sem heimilisúrgang. Í staðinn skal afhenda það til viðeigandi söfnunarstöðvar fyrir endurvinnslu rafmagns- og rafeindatækjaúrgangs.

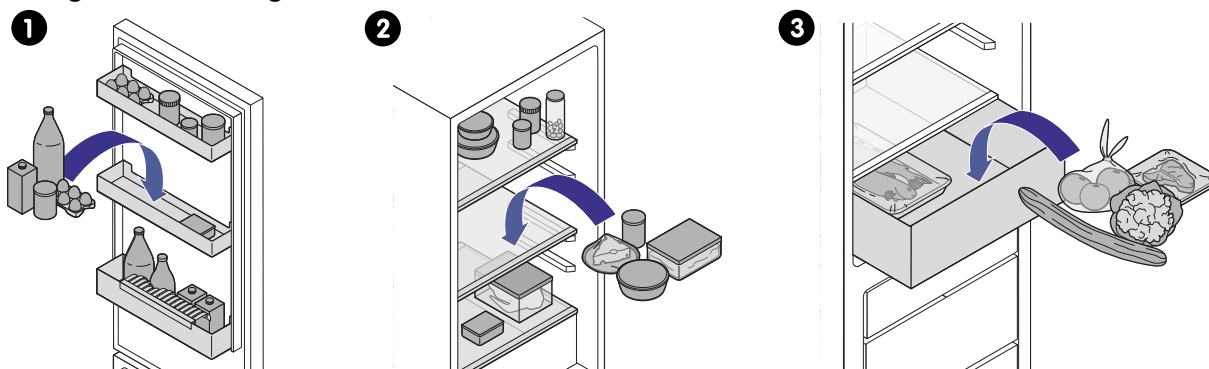
Með því að tryggja rétta förgun tækisins hjálpar þú við að koma í veg fyrir mögulega neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem að öðrum kosti gætu orðið vegna óviðeigandi meðhöndlunar úrgangs vegna þessa tækis. Til að fá nánari upplýsingar um endurvinnslu þessa tækis skaltu hafa samband við viðkomandi bæjaryfirvöld sem sjá um sorphirðu, heimilissorppjónustu eða verslunina þar sem þú keyptir tækið.

FLÝTIBYRJUN

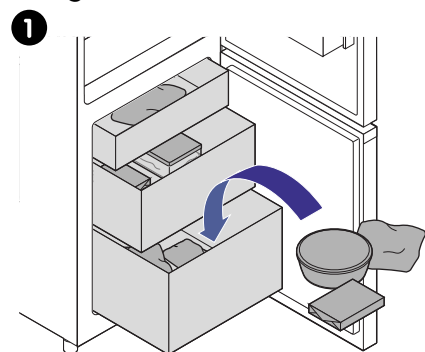
Changing temperature in the refrigerator



Storing food in the refrigerator

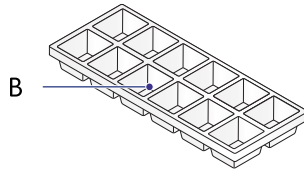
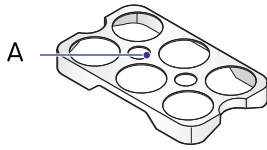


Storing food in the freezer



LÆRIÐ UM KÆLI- OG FRYSTISKÁPINN

Aukahlutir



- A. Eggjahaldari
- B. Ísmolabakki

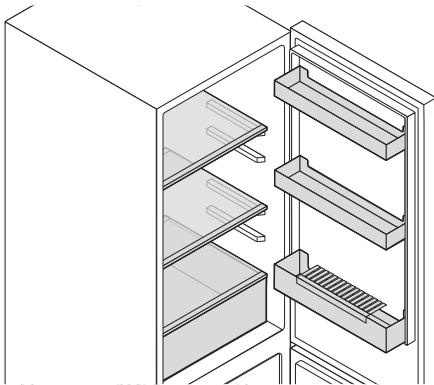
Eggjahaldari

Til að geyma egg í kælistápnunum.

Ísmolabakki

Til að búa til ísmola í frystiskápnunum.

Kælistápnshólf



Kælistápnshólfíð hentar til að geyma margskonar ávexti, grænmeti, drykkjarföng og önnur matvæli sem neytt er innan skamms tíma.

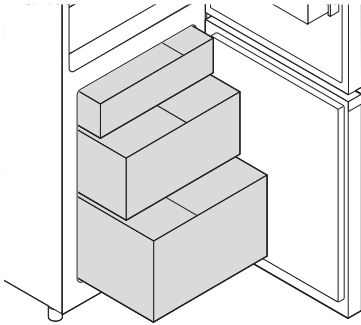
Hólfíð samanstendur af hurðagrindum, hillum og einni skúffu.



ATHUGIÐ!

Orkunýting tækisins er best þegar allar hillur og skúffur eru í upphaflegum staðsetningum sínum. Hinsvegar er hægt að fjarlægja hillurnar til að þrifa þær eða til að skapa meira pláss í kælistápnunum.

Frystihólf



Frystihólfíð getur haldið matvælum ferskum í langan tíma og hentar fyrir geymslu kjöts, fisks, rjómaíss og annarra matvæla sem ekki verður neytt innan skamms tíma.

Hólfíð samanstendur af þremur skúffum.

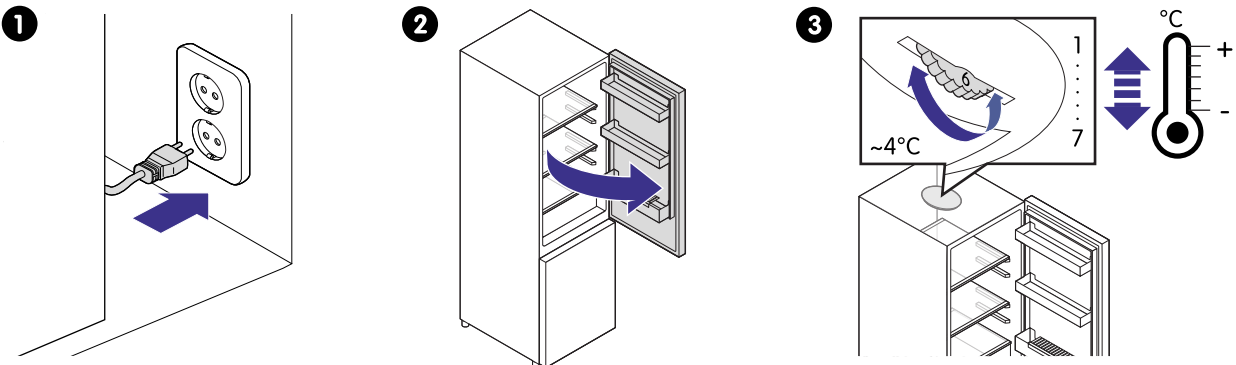


ATHUGIÐ!

Orkunýting tækisins er best þegar allar hillur og skúffur eru í upphaflegum staðsetningum sínum. Efstu tvær skúffurnar er hinsvegar hægt að fjarlægja til að skapa meira pláss í frystinum.

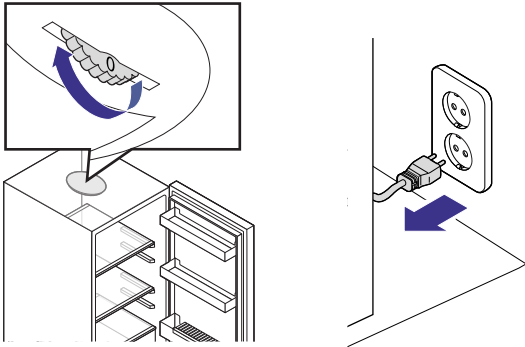
Kveikt og slökkt kæli- og frystiskápnunum

Kveiktu á kæli- og frystiskápnunum



1. Settu kæli- og frystiskápinn í samband við rafmagn.
2. Opnaðu hurð kælikápsins.
3. Snúðu hitastigsveljaranum á æskilegt hitastig (1 til 7).

Slökkt á kæli- og frystiskápnnum



- Til að slökkva á kæli- og frystiskápnnum skal gera eitt af eftirfarandi:
 - Snúðu hitastigsveljaranum á **0**.
 - Taktu kæli- og frystiskápin úr sambandi við rafmagn.

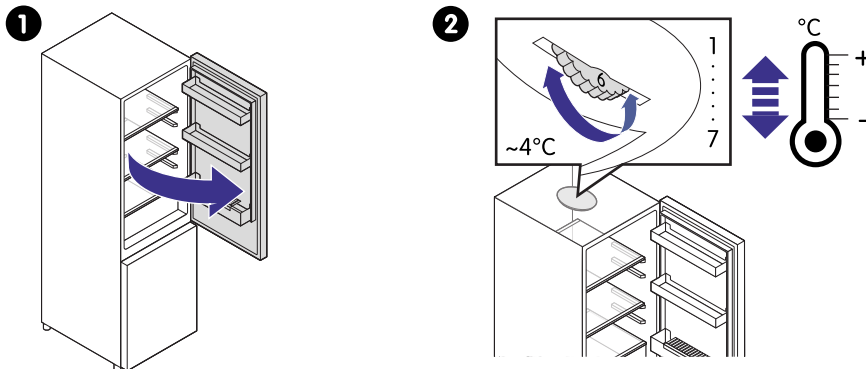
Hitastigi breytt

Stilltu hitastigið fyrir bæði kælikápin og frystihólfið.



VARÚÐ!

- Ef hitastigið er stillt hátt mun það auka matarsóun.
- Ef hitastigið er stillt lægra en nauðsynlegt er þá sóar það orku.
- Miðlungs stilling hentar best til að ná sem bestri varðveislu matvæla.



- Opnaðu hurð kælikápsins.
- Snúðu hitastigsveljaranum til að velja hitastig (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 - því hærra sem talan er, því lægra er hitastigið).
ATHUGIÐ! Ráðlagt hitastig fyrir venjulega notkun er 5.5 - 6.
VARÚÐ! Hitastig 7 á aðeins að nota í stuttan tíma. Það má nota ef þörf er á hraðri kælingu matvæla. 7 er lægsta hitastigið og leiðir til þess að hitinn fer niður í mínus gráður í kælikápnnum.

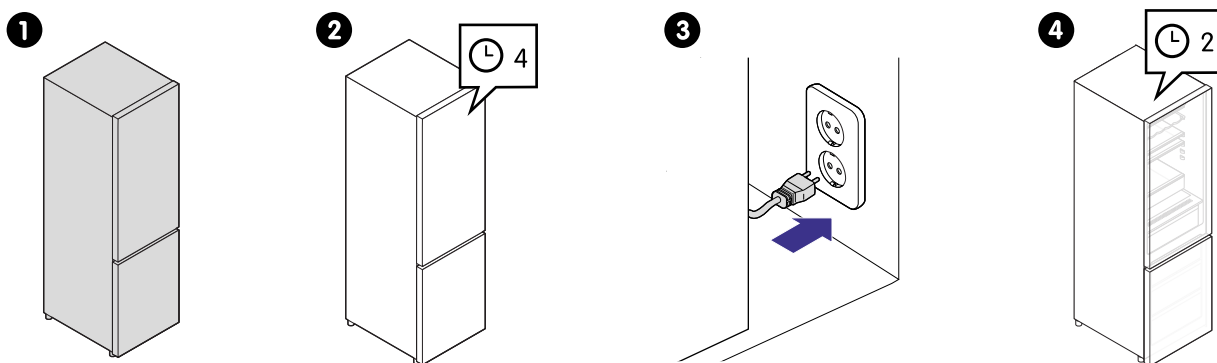


ATHUGIÐ!

- Miðlungs stilling hentar best til að ná sem bestri varðveislu matvæla.
- Hitastigið í hverju hólfi getur verið breytilegt eftir því hversu mikið af matvælum er geymt og hvar þau eru sett. Hár eða lágur herbergishiti getur einnig haft áhrif á raunverulegt hitastig innan í kælikápnnum.

Fyrir fyrstu notkun

Undirbúið kæli- og frystiskápin fyrir fyrstu notkun áður en honum er stungið í samband og matvæli sett í geymslu.



1. Gangið úr skugga um að allar umbúðir hafi verið fjarlægðar af kæli- og frystiskápnum og hann staðsettur á réttan hátt.
2. Látið kæli- og frystiskápinn standa í að minnsta kosti 4 klukkustundir áður en honum er stungið í samband.
3. Settu rafmagnssnúruna í samband.
4. Látið kæli- og frystiskápinn vera tóman í gangi í a.m.k. 2 klukkustundir með lágrí hitastigsstillingu. Kæli- og frystiskápurinn er nú tilbúinn til notkunar.

**ATHUGIÐ!**

Það getur haft neikvæð áhrif á afköst kæli- og frystiskápsins við kælingu ef of mikið af matvælum eru sett í hann þegar kveikt er á honum í fyrsta sinn.

The information may be subject to changes. Inadvertent errors in information may occur. / Informationen kan komma att ändras. Oavsiktliga fel i informationen kan förekomma. / Informasjonen kan endres. Det kan forekomme utilsiktede feil i informasjonen. / Oplysningerne er med forbehold for ændringer. Der kan forekomme utilsiktede fejl i oplysningerne. / Tietoihin voi tulla muutoksia. Tiedoissa voi olla tahattomia virheitä. / Upplýsingarnar gætu verið háðar breytingum. Óviljandi villur gætu hafa slæðst inn í upplýsingarnar.

ELVITA

elon GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.
Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro Sweden
ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE
Support and service: ELVITA.SE